



GlideScope® Core™

Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan

GlideScope
verathon

GlideScope Core

Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan

Efektif: 2 Agustus 2023

Perhatian: Hukum federal (Amerika Serikat) memberikan batasan bahwa perangkat ini hanya boleh dijual atas atau berdasarkan pesanan dari dokter.

Informasi Kontak

Untuk mendapatkan informasi tambahan mengenai sistem GlideScope, silakan hubungi Layanan Pelanggan Verathon atau kunjungi verathon.com/service-and-support.

Verathon Inc.

20001 North Creek Parkway
Bothell, WA 98011 U.S.A.
Tel: +1 800 331 2313 (Khusus AS dan Kanada)
Tel: +1 425 867 1348
Faks: +1 425 883 2896
verathon.com



Verathon Medical (Kanada) ULC

2227 Douglas Road
Burnaby, BC V5C 5A9
Kanada
Tel: +1 604 439 3009
Faks: +1 604 439 3039



Verathon Medical (Eropa) B.V.

Willem Fenengastraat 13
1096 BL Amsterdam
Belanda
Tel: +31 (0) 20 210 30 91
Faks: +31 (0) 20 210 30 92

Verathon Medical (Australia) Pty Limited

Unit 9, 39 Herbert Street
St Leonards NSW 2065
Australia
Di area Australia: 1800 613 603 Tel /
1800 657 970 Faks
Internasional: +61 2 9431 2000 Tel /
+61 2 9475 1201 Faks



MDSS CH GmbH

Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Anandic Medical Systems AG

Stadtweg 24
8245 Feuerthalen
Swiss



Hak cipta © 2023 oleh Verathon Inc. Semua hak dilindungi undang-undang. Bagian dari manual ini tidak dapat disalin atau ditransmisikan dengan metode apa pun tanpa izin tertulis dari Verathon Inc.

GlideScope, GlideScope BFlex, GlideScope Core, GVL, GlideRite, QuickConnect, MagnaView, Spectrum, Verathon, dan semua simbol terkait adalah merek dagang atau merek dagang terdaftar dari Verathon Inc. Semua merek dan nama produk lainnya adalah merek dagang atau merek dagang terdaftar dari pemiliknya masing-masing.

Tidak semua produk Verathon Inc. yang ditunjukkan atau diuraikan dalam manual ini tersedia untuk penjualan komersial di semua negara.

Informasi dalam manual ini dapat diubah kapan saja tanpa pemberitahuan. Untuk informasi terbaru, lihat dokumentasi yang tersedia di verathon.com/service-and-support.

Daftar Isi

INFORMASI PENTING	1
Informasi Produk	1
Uraian Produk	1
Pernyataan Tujuan Penggunaan	1
Pernyataan Resep	1
Lingkungan Penggunaan yang Ditujukan	1
Kinerja Esensial	1
Privasi HIPAA	2
Pemberitahuan untuk Semua Pengguna	2
Peringatan & Perhatian	2
PENDAHULUAN	7
GlideScope Core	7
Komponen Sistem & Aksesori	8
Tombol, Ikon, & Sambungan	10
FITUR SISTEM	17
Layar Beranda	17
Gallery (Galeri)	18
PENYIAPAN	19
<i>Prosedur 1. Melakukan Inspeksi Awal</i>	<i>19</i>
<i>Prosedur 2. Memasang Sistem (Opsional)</i>	<i>20</i>
<i>Prosedur 3. Mengisi Daya Baterai Monitor</i>	<i>23</i>
<i>Prosedur 4. Menyelesaikan Panduan Setelan (Opsional)</i>	<i>24</i>
<i>Prosedur 5. Mengonfigurasi Pengaturan Pengguna (Opsional)</i>	<i>28</i>
<i>Prosedur 6. Memasang Kabel Video dan Skop</i>	<i>32</i>
<i>Prosedur 7. Memasang Perangkat USB (Opsional)</i>	<i>34</i>
<i>Prosedur 8. Menghubungkan ke Monitor Eksternal (Opsional)</i>	<i>35</i>
<i>Prosedur 9. Melakukan Pemeriksaan Fungsional</i>	<i>36</i>

MENGGUNAKAN PERANGKAT	37
<i>Prosedur 1. Menyiapkan Sistem.....</i>	<i>37</i>
<i>Prosedur 2. Menggunakan Oksimeter Nadi USB</i>	<i>38</i>
<i>Prosedur 3. Menyesuaikan Tata Letak Video</i>	<i>39</i>
<i>Prosedur 4. Memutar Tampilan.....</i>	<i>40</i>
<i>Prosedur 5. Rekam Video atau Menangkap Potret</i>	<i>40</i>
<i>Prosedur 6. Menggunakan Galeri.....</i>	<i>41</i>
PEMROSESAN ULANG.....	47
PEMELIHARAAN & KESELAMATAN	48
Inspeksi Berkala	48
Baterai GlideScope Core.....	48
Perangkat Lunak Sistem	48
Perbaikan Perangkat.....	49
Pembuangan Perangkat.....	49
GARANSI TERBATAS	50
SPESIFIKASI PRODUK.....	52
Spesifikasi Komponen.....	52
DAFTAR ISTILAH	61

Informasi Penting

Informasi Produk

Monitor GlideScope Core memberikan kemampuan untuk memasang berbagai macam aksesori, yang memfasilitasi konfigurasi sistem yang inovatif. Dengan dua koneksi input, sistem memungkinkan pengguna untuk beralih di antara beberapa cakupan yang berbeda tanpa perlu menghubungkan dan memutus koneksi, atau untuk memiliki dua instrumen yang berbeda yang terhubung untuk penggunaan secara bersamaan dengan pilihan gambar dalam gambar (Core 10) atau Tampilan Ganda (Core 15).

Uraian Produk

GlideScope Core merupakan sistem multifungsi yang menawarkan akses cepat ke alat yang Anda perlukan untuk memvisualisasikan jalan napas. Dirancang dengan monitor layar sentuh berdefinisi tinggi yang berukuran sekitar 10" atau 15" dan stasiun kerja yang komprehensif, GlideScope Core memberikan visibilitas tinggi dan peningkatan alur kerja.

Untuk informasi selengkapnya tentang skop yang kompatibel, lihat *Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan Laringoskop Video GlideScope* (nomor komponen 0900-4940) dan *Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan Bronkoskop Sekali Pakai GlideScope BFlex* (nomor komponen 0900-4939), yang tersedia di verathon.com/service-and-support.

Pernyataan Tujuan Penggunaan

Monitor dan stasiun kerja ditujukan untuk bekerja dengan endoskop video, bersama dengan peralatan pendukung lainnya, untuk prosedur endoskopik.

Pernyataan Resep

Perhatian: Hukum federal (Amerika Serikat) memberikan batasan bahwa perangkat ini hanya boleh dijual atas atau berdasarkan pesanan dari dokter.

Sistem harus digunakan hanya oleh individu yang telah dilatih dan diberi wewenang oleh dokter, atau digunakan oleh penyedia layanan kesehatan yang telah dilatih dan diberi wewenang oleh institusi yang menyediakan perawatan pasien.

Lingkungan Penggunaan yang Ditujukan

Penggunaan Sistem GlideScope Core ditujukan untuk Lingkungan Layanan Kesehatan Profesional.

Kinerja Esensial

Ketika dihubungkan ke unit kamera yang kompatibel (seperti laringoskop dan bronkoskop video), kinerja esensial monitor adalah mendukung layar tampilan yang jernih dan tanpa halangan pada jalan napas dan pokok trakeobronkus untuk prosedur medis.

Privasi HIPAA

Peraturan Undang-undang Portabilitas dan Akuntabilitas Asuransi Kesehatan (Health Insurance Portability and Accountability Act/HIPAA) tahun 1996 mewajibkan pelanggan untuk memantau dan membatasi akses, pemanfaatan, penyimpanan, transmisi, dan pembuangan informasi rahasia pasien. Pada akhirnya, pelanggan kami bertanggung jawab untuk memastikan bahwa semua informasi kesehatan elektronik yang terkandung dalam sistem terlindungi. Untuk menyediakan layanan kepada pelanggan, Verathon akan menghapus semua informasi kesehatan elektronik yang dilindungi dari sistem, jika ada.

Pemberitahuan untuk Semua Pengguna

Verathon menyarankan agar semua pengguna membaca manual ini sebelum menggunakan sistem. Kelalaian untuk melakukan hal tersebut dapat menyebabkan cedera pada pasien, dapat membahayakan kinerja sistem, dan dapat membatalkan garansi sistem. Verathon menyarankan agar pengguna baru:

- Mendapatkan instruksi dari individu berkualifikasi
- Mempraktikkan menggunakan laringoskop video pada manekin sebelum penggunaan klinis
- Memperoleh pengalaman pelatihan klinis pada pasien tanpa abnormalitas pada jalan napas

Peringatan & Perhatian

Peringatan menunjukkan bahwa cedera, kematian, atau reaksi yang merugikan lainnya dapat terjadi karena penggunaan atau penyalahgunaan perangkat. *Perhatian* menunjukkan bahwa penggunaan atau penyalahgunaan perangkat dapat menyebabkan masalah, seperti malfungsi, kegagalan, atau kerusakan pada produk. Di seluruh manual, perhatikan bagian berlabel *Penting*, karena bagian ini berisi peringatan atau rangkuman perhatian berikut sebagaimana berlaku untuk komponen spesifik atau situasi penggunaan. Harap perhatikan peringatan dan perhatian berikut.

Peringatan: Penggunaan



PERINGATAN

Setiap kali sebelum digunakan, pastikan bahwa instrumen beroperasi dengan benar dan tidak ada tanda kerusakan. Jangan gunakan produk ini jika terdapat kerusakan pada perangkat. Serahkan layanan servis pada personel berkualifikasi.

Selalu pastikan metode dan peralatan manajemen jalan napas alternatif siap tersedia.

Laporkan setiap kecacatan yang dicurigai ke Verathon Customer Care (Layanan Pelanggan Verathon). Untuk informasi kontak, kunjungi [verathon.com/service-and-support](https://www.verathon.com/service-and-support).



PERINGATAN

Peralatan komunikasi frekuensi radio portabel (termasuk alat periferan seperti kabel antena dan antena eksternal) tidak dapat digunakan dalam jarak 30 cm (12 inci) dari bagian sistem GlideScope Core, termasuk kabel yang ditetapkan atau disediakan oleh Verathon untuk digunakan dengan sistem. Jika jarak ini tidak dipertahankan, kinerja sistem dapat turun dan tampilan citra dapat terganggu.



PERINGATAN

Verathon belum pernah melakukan analisis untuk menentukan kompatibilitas sistem dengan lingkungan tempat peralatan pencitraan resonansi magnetik (magnetic resonance imaging/MRI) dipasang. Oleh karena itu, pemilik sistem harus mengecualikannya dari lingkungan resonansi magnetik (magnetic resonance/MR).



PERINGATAN

Hanya gunakan flash drive USB tipe pasif. Jangan menggunakan drive USB yang didukung oleh sumber eksternal lain.

Peringatan: Pemrosesan Ulang



PERINGATAN

Karena produk dapat terkontaminasi dengan darah manusia atau cairan tubuh yang mampu mentransmisikan patogen, semua fasilitas pembersihan harus mematuhi (A.S.) Standar OSHA 29 CFR 1910.1030 "Bloodborne Pathogens" atau standar yang setara.



PERINGATAN

Produk ini hanya dapat dibersihkan dengan menggunakan proses yang disetujui yang disediakan di Manual Pemrosesan Ulang Produk GlideScope dan GlideRite (nomor komponen 0900-5032). Metode pembersihan yang tercantum disarankan oleh Verathon berdasarkan pada efikasi atau kompatibilitas dengan bahan komponen.

Peringatan: Keamanan Produk



PERINGATAN

Instrumen ini dan perangkat terkait dapat berisi baterai dan bahan berbahaya bagi lingkungan lainnya. Ketika instrumen atau aksesori telah mencapai akhir usia pakainya yang bermanfaat, lihat bagian Pembuangan Perangkat. Buang komponen terpakai sekali pakai sebagai limbah infeksi.



PERINGATAN

Untuk mengurangi risiko sengatan listrik, hanya gunakan aksesori dan alat periferai yang disarankan oleh Verathon.



PERINGATAN

Untuk mempertahankan keamanan listrik pada sistem, monitor eksternal harus disertifikasi dengan standar IEC 60601-1, IEC 60950-1, atau yang setara.



PERINGATAN

Untuk mempertahankan keamanan kelistrikan, hanya gunakan catu daya yang disediakan. Hubungkan kabel daya dan adaptor daya ke colokan dengan pentanahan yang benar, dan pastikan bahwa pemutusan sambungan mudah diakses. Hanya gunakan aksesori dan alat periferai yang disarankan Verathon.



PERINGATAN

Bahaya sengatan listrik. Jangan berusaha membuka komponen sistem. Tindakan ini dapat menyebabkan cedera serius pada operator atau kerusakan pada instrumen dan membatalkan garansi. Hubungi Verathon Customer Care (Layanan Pelanggan Verathon) untuk semua kebutuhan servis.



PERINGATAN

Bahaya energi mekanis tersimpan. Mekanisme lengan stasiun kerja premium berada dalam tegangan. Ketika monitor dilepaskan, lengan dapat bergerak cepat dengan sendirinya. Pastikan lengan berada di posisi tertingginya sebelum melepaskan monitor.



PERINGATAN

Penggunaan aksesoris dan kabel selain aksesoris dan kabel yang ditetapkan atau disediakan oleh Verathon dapat menyebabkan sistem ini mengalami malfungsi elektromagnetik, termasuk peningkatan emisi dan penurunan imunitas. Hal ini dapat menyebabkan operasi yang tidak sesuai, penundaan prosedur, atau keduanya.



PERINGATAN

Ketika dilengkapi dengan monitor GlideScope Core 15", GlideScope Core Premium Workstation dapat terbalik pada beberapa posisi memanjang, yang bisa jadi menyebabkan cedera. Untuk mencegah hal ini, sebelum menjalankan sistem, pindahkan monitor ke posisi mundur terjauhnya yang paling rendah.



PERINGATAN

Modifikasi pada peralatan ini tidak diizinkan.



PERINGATAN

Jangan gunakan adaptor daya jika ada anestetis yang mudah terbakar.

Perhatian



PERHATIAN

Peralatan listrik medis memerlukan perhatian khusus terkait kompatibilitas elektromagnetik (EMC) dan harus dipasang dan dioperasikan sesuai dengan instruksi dalam manual ini. Untuk informasi selengkapnya, lihat bagian Kompatibilitas Elektromagnetik.

Hindari penggunaan sistem GlideScope yang berdekatan dengan atau bertumpukan dengan peralatan lain. Jika penggunaan yang berdekatan atau bertumpukan diperlukan, amati sistem untuk memverifikasi operasi normal di konfigurasi tempat sistem akan digunakan.

Perangkat ini dapat meradiasikan energi frekuensi radio dan berkemungkinan kecil menyebabkan gangguan yang merugikan pada perangkat lain di sekitarnya. Tidak terdapat jaminan bahwa gangguan tidak akan terjadi di pemasangan tertentu. Bukti gangguan dapat mencakup penurunan kinerja pada perangkat ini atau perangkat lain ketika dioperasikan secara bersamaan. Jika hal ini terjadi, coba perbaiki gangguan dan pulihkan kualitas citra optimal dengan melakukan tindakan berikut:

- Nyalakan dan buat tidak aktif perangkat di sekitar untuk menentukan sumber gangguan
- Orientasikan kembali atau pindahkan perangkat ini atau perangkat lain
- Tambah jarak pemisahan antara perangkat
- Hubungkan perangkat ke outlet di sirkuit yang berbeda dengan perangkat lain
- Hilangkan atau kurangi EMI dengan solusi teknis (seperti penamangan)
- Beli perangkat medis yang mematuhi standar IEC 60601-1-2 EMC

Perhatikan bahwa peralatan komunikasi frekuensi radio portabel dan gerak (telepon seluler, dll.) dapat memengaruhi peralatan listrik medis, lakukan tindakan pencegahan yang sesuai selama operasi.



PERHATIAN

Sistem mengandung daya elektronik yang dapat rusak karena peralatan pencucian ultrasonik dan otomatis. Jangan gunakan perangkat ultrasonik atau peralatan pencucian otomatis, selain sistem yang disetujui oleh Verathon, untuk membersihkan produk ini.



PERHATIAN

Pastikan bahwa Anda tidak menggunakan sikat, bantalan, atau alat yang kasar ketika membersihkan layar monitor video. Layar dapat tergores, dan merusak perangkat secara permanen.

Pendahuluan

GlideScope Core

Monitor kompatibel dengan perangkat endoskopik sekali pakai dan dapat dipakai ulang berikut, yang disebut dalam manual ini sebagai *skop*:

- Bilah Spektrum Sekali Pakai
- Bilah Titanium Dapat Dipakai Ulang
- Baton Video dan Stat
- Bronkoskop BFlex Sekali Pakai

Monitor menggunakan skop dan kabel penghubung, bersama dengan komponen sistem opsional untuk membantu memudahkan intubasi, endoskopi, atau memberikan kenyamanan kepada pengguna.

Anda dapat menggunakan komponen sekali pakai atau dapat dipakai ulang, atau fasilitas dapat menyediakan keduanya. Manual ini menjelaskan cara menggunakan monitor dan menyediakan informasi terbatas tentang cara menghubungkan skop. Untuk informasi selengkapnya tentang skop yang kompatibel, lihat manual berikut atau hubungi Layanan Pelanggan Verathon:

- *Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan Laringoskop Video GlideScope* (nomor komponen 0900-4940)
- *Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan GlideScope BFlex Single-Use Bronchoscopes* (nomor komponen 0900-4939)

Edisi terbaru dari panduan tersebut tersedia di verathon.com/service-and-support.

Dalam dokumen ini, kecuali jika dinyatakan sebaliknya, istilah *kabel video* menguraikan semua kemungkinan konfigurasi kabel untuk bilah dapat dipakai ulang, bilah sekali pakai, dan baton video. Istilah *skop* menguraikan semua kemungkinan konfigurasi laringoskop dan bronkoskop.

Pilihan Sekali Pakai

Laringoskop video sekali pakai Spectrum dapat diidentifikasi dari huruf S yang disertakan dalam nama bilah (misalnya, *LoPro S4*), tersambung ke monitor Core melalui kabel video pakai ulang, dan tersedia dalam berbagai macam ukuran dan jenis bilah guna memudahkan intubasi untuk berbagai tipe dan pengaturan klinis pasien.

Baton Video Pakai Ulang terpasang ke GVL Stat sekali pakai dan tersambung ke monitor Core melalui kabel video pakai ulang.

Semua bronkoskop BFlex GlideScope sekali pakai merupakan komponen sekali pakai.

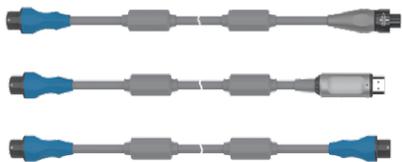
Setelah prosedur selesai, semua komponen sekali pakai harus dibuang sesuai dengan protokol setempat untuk limbah yang memiliki bahaya biologis.

Pilihan Dapat Dipakai Ulang

Laringoskop video titanium harus dibersihkan dan didisinfeksi tingkat tinggi sebelum digunakan kembali. Perangkat ini terhubung ke monitor video melalui Kabel Video GlideScope Core dapat dipakai ulang. Karena konstruksi titanium, laringoskop video dapat dipakai ulang diberi huruf *T* di nama bilahnya, seperti *LoPro T4*.

Komponen Sistem & Aksesori

Tabel 1. *Komponen Sistem yang Diperlukan*

KOMPONEN & AKSESORI YANG DIPERLUKAN		
Monitor video GlideScope Core		
GlideScope Core 10 	GlideScope Core 10 FHD 	
GlideScope Core 15 	GlideScope Core 15 FHD 	
Adaptor daya 12V DC 	Kabel daya 	Kabel video*† 

* Kabel diperpendek untuk tujuan ilustrasi

† Untuk daftar lengkap skop video dan kabel yang kompatibel, lihat *Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan Laringoskop Video GlideScope* (nomor komponen 0900-4940)

KOMPONEN & AKSESORI YANG DIPERLUKAN		
Satu atau beberapa mode skop berikut:		
<p>Bilah Sekali Pakai†</p> 	<p>Baton Video dan Stat Sekali Pakai†</p> 	<p>Bilah Titanium Dapat Dipakai Ulang†</p> 
<p>Bronkoskop BFlex Sekali Pakai*</p> 		

Tabel 2. Komponen Sistem Opsional

KOMPONEN & AKSESORI OPSIONAL			
<p>Premium workstation (0800-0557)</p> 		<p>Premium workstation (0800-0636)</p> 	
<p>Oksimeter Nadi Eksternal USB Nonin 3231†</p> 	<p>GlideRite Stilet‡</p> 	<p>USB penyimpanan media</p> 	<p>USB Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan</p> 

* Untuk daftar lengkap bronkoskop sekali pakai, lihat *Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan Bronkoskop Sekali Pakai GlideScope BFlex* (nomor komponen 0900-4939) atau *Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan Bronkoskop BFlex Sekali Pakai 2* (nomor komponen 0900-5209).

† Tidak tersedia di semua pasar

‡ Untuk daftar lengkap stilet yang kompatibel, harap lihat *Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan Stilet DLT GlideRite* (nomor komponen 0900-4841) dan *Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan Stilet Kaku GlideRite* (nomor komponen 0900-4686).

Tombol, Ikon, & Sambungan

Monitor Video GlideScope Core digital dan berwarna menampilkan dengan jelas citra yang ditransmisikan dari kamera di skop. Bagian depan monitor mencakup tombol untuk daya dan layar sentuh.

Panel belakang monitor mencakup soket dan port untuk menghubungkan kabel daya, kabel video, flash drive USB, dan kabel HDMI untuk tampilan video eksternal. Ketika port USB dan HDMI sedang tidak terpakai, disarankan port ditutup dengan tutup karet untuk melindungi bukaan dari debu dan kontaminasi lainnya. Bagian belakang monitor juga dilengkapi lubang pemasangan VESA yang memungkinkan Anda untuk memasang monitor ke stasiun kerja GlideScope Core.

Tabel berikut menyediakan informasi umum mengenai tombol dan ikon di monitor.

Tabel 3. Tombol Monitor

KELOMPOK TOMBOL	TOMBOL	FUNGSI
Panel depan		<p>Power (Daya): Tombol ini merupakan tombol fisik yang berada di sudut kiri bawah layar. Tekan dan lepaskan untuk menyalakan monitor. Tekan dan tahan untuk membuat monitor tidak aktif.</p> <p><i>Catatan: Jika monitor terkunci atau menjadi tidak responsif karena alasan apa pun, tekan dan tahan tombol Power (Daya) selama 7 detik untuk membuat sistem tidak aktif.</i></p>
Layar Beranda (sisi kiri)—tombol media dan menu utama		<p>Record (Rekam) (tombol dwiarah): Merekam semua feed video yang tampak.</p> <p>Selagi merekam, dan bergantung pada status dan mode perekaman, ikon tombol rekam akan berubah ke salah satu dari ikon berikut:</p>
		Video is recording (Video sedang merekam). Tekan untuk menghentikan perekaman.
		Video is recording with audio (Video sedang merekam dengan audio). Tekan untuk menghentikan perekaman.
		Video recording error (Terjadi kesalahan saat merekam video).
		Video with audio recording error (Terjadi kesalahan saat merekam video dengan audio).
		<p>Tombol Snapshot (Potret): Mengambil foto dari feed video. Jika terjadi kesalahan, ikon akan berubah dengan menyertakan simbol Perhatian: </p>
		<p>Tombol Note editor (Editor catatan): Membuka Editor Catatan. Jika terjadi kesalahan, ikon akan berubah dengan menyertakan simbol Perhatian: </p>
		<p>Main Menu (Menu Utama): Memunculkan Main Menu (Menu Utama) melayang yang berisi tombol Gallery (Galeri) dan Settings (Pengaturan), dan Video Rotation (Rotasi Video) jika diaktifkan.</p>

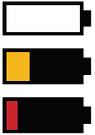
KELOMPOK TOMBOL	TOMBOL	FUNGSI
Bilah status		Favorites filter (Filter favorit): Menggeser tombol filter favorit. Ketika filter dinyalakan, tanda bintang dan tombol dwiarah akan berubah warna dari abu-abu menjadi emas.
		Sort by date (Sortir berdasarkan tanggal) (Gallery (Galeri)): Pilih tombol panah atas  untuk urutan naik atau panah bawah  untuk urutan turun.
Menu Utama Melayang		Gallery (Galeri): Meluncurkan halaman Gallery (Galeri). Jika terjadi kesalahan, ikon akan berubah dengan menyertakan simbol Perhatian: 
		Settings (Pengaturan): Meluncurkan halaman Settings (Pengaturan).
		Video Rotation (Rotasi Video): Menekan tombol ini akan memutar feed video 180 derajat. Dapat diaktifkan atau dinonaktifkan di Feature Settings Tab (Pengaturan Fitur) .
Menu Pengaturan		Features (Fitur): Menampilkan halaman Pengaturan Fitur.
		Regional Settings (Pengaturan Regional): Menampilkan halaman Pengaturan Regional.
		Administrative Settings (Pengaturan Administratif): Menampilkan halaman Pengaturan Admin.
Tombol dwiarah		Switch in the off position (Mengalihkan ke posisi tidak aktif).
		Switch in the on position (Mengalihkan ke posisi aktif). <i>Catatan: Jika tombol dwiarah diatur untuk mengaktifkan opsi Video Rotation (Rotasi Video), tombol akan berubah emas.</i>

KELOMPOK TOMBOL	TOMBOL	FUNGSI				
Layar beranda (sisi kanan)— menu tata letak video		<p>Video Layout Menu (Menu Tata Letak Video): Membuka menu Video Layout (Tata Letak Video). Menu ini berisi beberapa konfigurasi tata letak yang dapat dipilih. Tombol berubah sesuai dengan tata letak berikut.</p> <table border="1" data-bbox="571 430 1497 555"> <thead> <tr> <th data-bbox="571 430 1078 474">Core 10</th> <th data-bbox="1078 430 1497 474">Core 15</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="571 474 1078 555">     </td> <td data-bbox="1078 474 1497 555">     </td> </tr> </tbody> </table>	Core 10	Core 15	   	   
	Core 10	Core 15				
	   	   				
		<p>Ikona dan tombol Video Feed (Feed Video): Menampilkan saluran feed video (A atau B) dan skop yang terhubung. Berikut ini adalah beberapa contoh:</p> 				
		<p>Move Left (Pindahkan ke Kiri): Memindahkan jendela video ke sisi kiri.</p>				
		<p>Move Right (Pindahkan ke Kanan): Memindahkan jendela video ke sisi kanan.</p>				
		<p>Close (Tutup): Menutup jendela video, dialog, atau editor.</p>				
	<p>Brightness (Kecerahan): Membuka atau menutup kontrol kecerahan.</p> 					
	<p>Contrast (Kontras): Membuka atau menutup kontrol kontras.</p> 					
	<p>Dynamic Light Control (Kontrol Cahaya Dinamis): Menampilkan status Kontrol Cahaya Dinamis untuk laringoskop video kompatibel yang terpasang ke monitor. Pengaturan default untuk Kontrol Cahaya Dinamis dapat diatur di Feature Settings Tab (Pengaturan Fitur).</p>					

KELOMPOK TOMBOL	TOMBOL	FUNGSI
Galeri		Export (Ekspor): Mengekspor file yang dipilih.
		Star (Bintang): Menambahkan atau menghapus status 'favorit' ke file yang dipilih.
		Delete (Hapus): Menghapus file yang dipilih.
		Back (Kembali): Kembali ke layar sebelumnya.
		Select All (Pilih Semua): Ketika melihat file di Gallery (Galeri), centang kotak ini untuk memilih semua file di barisan.
		Note Thumbnail (Gambar Mini Catatan): Menunjukkan file adalah catatan pasien. Ketuk untuk membuka penampil catatan pasien.
		Video Thumbnail (Gambar Mini Video): Menunjukkan file adalah video. Pilih untuk membuka pemutar video.
		Expand (Perluas): Memperluas video untuk memenuhi layar.
		Standard View (Tampilan Standar): Mengembalikan video ke ukuran normalnya.
	Editor catatan	
		Close (Tutup): Menutup editor.
Ekspor Media		Copy (Salin): Setelah mengetuk tombol Export (Ekspor), pilih pilihan ini untuk menyalin file yang dipilih ke drive USB. Tindakan ini menghasilkan salinan di memori internal.
		Move (Pindahkan): Setelah menekan tombol Export (Ekspor), pilih pilihan ini untuk memindahkan file yang dipilih ke drive USB. Opsi ini akan menghapus salinan dari memori internal kecuali file tersebut ditandai sebagai favorit.

KELOMPOK TOMBOL	TOMBOL	FUNGSI
Galeri— pemutar video		Restart (Mulai Kembali): Memutar ulang video yang dipilih dari awal.
		Rewind (Putar Ulang): Memutar ulang video yang dipilih sebanyak 20% dari durasi video.
		Play Video (Putar Video): Memutar video yang dipilih. Berubah menjadi tombol jeda saat video diputar.
		Pause Video (Jeda Video): Menjeda video yang diputar. Berubah menjadi tombol putar saat video dijeda.
		Fast Forward (Putar Cepat): Melewatkan video yang dipilih sebanyak 20% dari durasi video.
		Volume (tombol dwiarah): Menggeser tombol dan meteran volume.
		Volume Up (Volume Naik): Menaikkan volume.
		Volume Down (Volume Turun): Menurunkan volume.
		Mute (Matikan Suara): Mematikan volume suara. Ketika suara dimatikan, juga mengaktifkan suara.
		Playhead (Playhead): Menunjukkan lokasi saat ini di video. Dapat digeser secara horizontal untuk melompat ke lokasi spesifik di video.

Tabel 4. Ikon di Layar

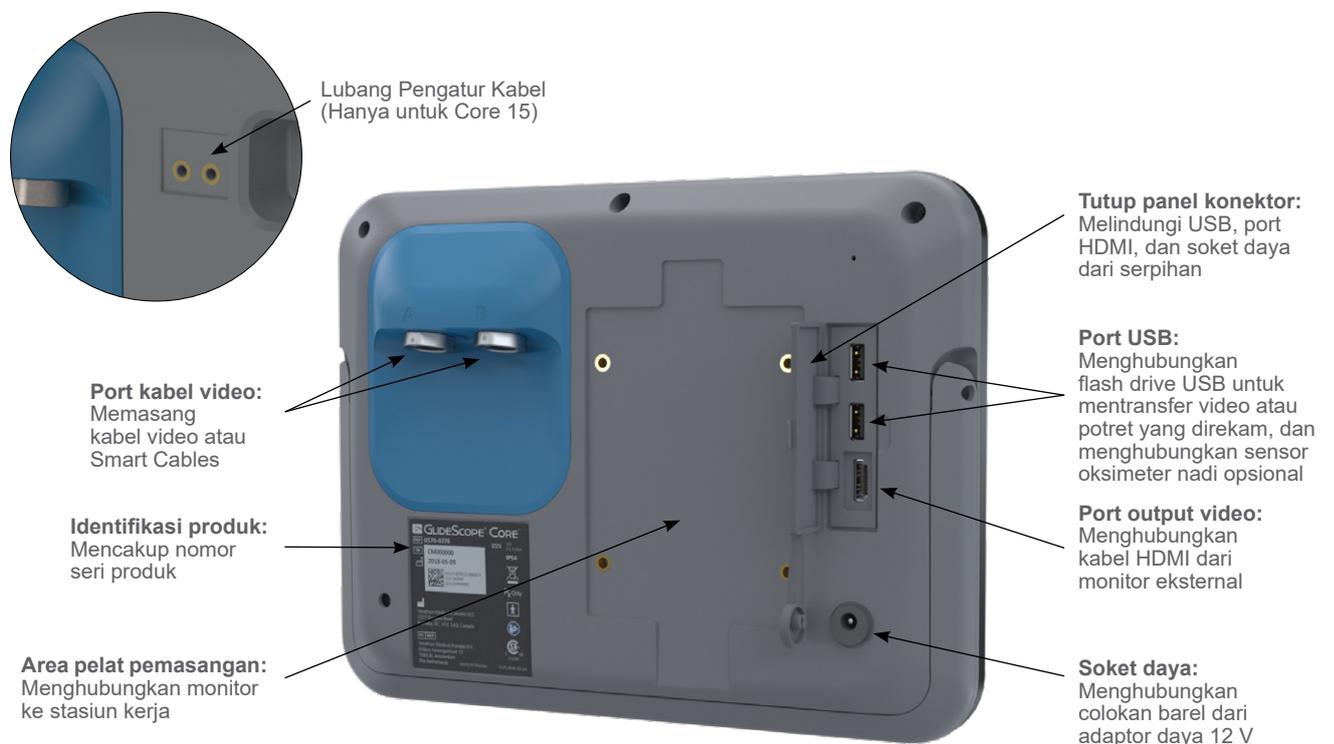
IKON	FUNGSI
	Battery Status (Status Baterai): Mengindikasikan daya baterai yang tersisa. Lihat Mengisi Daya Baterai Monitor di halaman 23 untuk informasi selengkapnya.
	Favorite (Favorit): Menampilkan di atas file Galeri yang telah dipilih sebagai favorit.
	Power-Down Countdown (Hitung Mundur Daya Mati): Unit sebentar lagi akan tidak aktif. Jika hal ini terjadi karena fitur Pematian Otomatis, sentuh layar untuk membatalkan pematian. <i>Catatan: Fitur Pematian Otomatis dapat disesuaikan atau dinonaktifkan di layar Pengaturan Fitur. Untuk informasi selengkapnya, lihat Menyelesaikan Panduan Setelan (Opsional) di halaman 24.</i>
	Storage—Internal Memory (Penyimpanan—Memori Internal): Menampilkan memori internal yang tersedia.
	Storage—USB Drive (Penyimpanan—Drive USB): Menampilkan memori USB yang tersedia. Ditampilkan ketika drive USB ditancapkan.
	Attention (Perhatian): Menunjukkan teks penting.

IKON	FUNGSI
	USB Drive Detected (Drive USB Terdeteksi): Mengindikasikan adanya flash drive USB yang terpasang ke monitor dan terdeteksi.
	Hourglass (Jam Pasir): Meminta operator untuk menunggu saat sistem dimatikan.
	Patient name field (Bidang nama pasien): Menunjukkan bidang entri teks nama pasien.
	Clinician name field (Bidang nama dokter): Menunjukkan bidang entri teks nama dokter.
	Device Name (Nama Perangkat): Menunjukkan bidang entri teks nama perangkat.
	Recording options (Pilihan perekaman): Menunjukkan pengaturan untuk perekaman video dan audio.
	Video Rotate options (Pilihan Rotasi Video): Menunjukkan pengaturan untuk rotasi video.
	System Sounds (Suara Sistem): Menunjukkan pengaturan untuk suara sistem.
	Time zone and daylight savings (Zona waktu dan waktu musim panas): Menunjukkan pengaturan untuk zona waktu dan waktu musim panas.
	Pilihan Security Code (Kode Keamanan): Menunjukkan pengaturan untuk kode keamanan sistem.
	Video Timestamps (Stempel Waktu Video): Menunjukkan pengaturan untuk stempel waktu video.
	Snapshot Timestamps (Stempel Waktu Potret): Menunjukkan pengaturan untuk stempel waktu potret
	Pilihan Date (Tanggal): Menunjukkan pengaturan untuk tanggal sistem.
	Time Editor (Editor Waktu): Ikon untuk editor waktu.
	Charging indicator (Indikator pengisian daya): Muncul ketika monitor dihubungkan ke adaptor daya.
	Auto-Shutdown (Pematian Otomatis): Menunjukkan pengaturan untuk Pematian Otomatis.
	Pulse rate (Denyut nadi): Muncul ketika oksimeter nadi eksternal dihubungkan ke monitor dan menerima pembacaan dari pasien.
	Pilihan Note Field (Bidang Catatan): Menunjukkan pengaturan untuk bidang catatan.
	Reset Settings (Pengaturan Reset): Menunjukkan pilihan untuk mereset pengaturan sistem ke pengaturan default produsen.

Gambar 1. Panel Depan GlideScope Core Monitor



Gambar 2. Panel Belakang GlideScope Core Monitor



Fitur Sistem

Layar Beranda

Layar beranda* menampilkan informasi sistem dan memberikan akses ke beberapa pilihan dan menu.



BILAH STATUS

Bilah Status berjalan di sepanjang bagian atas tampilan. Bilah Status selalu ditampilkan dan dapat memberikan informasi berikut bergantung pada layar saat ini:

- Tanggal dan Waktu
- Pesan peringatan
- Nama Perangkat
- Sistem atau status tugas
- Status koneksi USB
- Status baterai dan perkiraan waktu yang tersisa
- Kontrol organisasi (Galeri)
- Filter favorit (Galeri)

BILAH KIRI

Bilah kiri memberikan akses ke Menu Utama, Catatan Pasien, tombol Potret, dan tombol Rekam Video jika diaktifkan di menu Pengaturan.

Monitor juga dapat menyampaikan pembacaan SpO₂ dan denyut nadi jika Nonin 3231 Oksimeter Nadi USB External dipasang. Pembacaan ditampilkan di dekat bagian atas bilah.

Catatan: Jika oksimeter nadi dipasang ke monitor dan tidak menerima informasi dari pasien, dua tanda garis putus (--) ditunjukkan sebagai ganti pembacaan.

* Tata letak Tampilan Ganda GlideScope Core 15 digambarkan.

PENTING

Nilai SpO₂ yang ditampilkan di monitor dapat digunakan sebagai tampilan sekunder yang sesuai. Hal ini tidak ditujukan untuk diagnosis pasien. Untuk petunjuk penggunaan oksimeter nadi USB, harap lihat instruksi Nonin untuk penggunaan.

BILAH KANAN

Bilah kanan menampilkan ikon untuk skop yang dihubungkan. Ketika lebih dari satu skop terpasang, menu Video Layout (Tata Letak Video) akan ditampilkan. Untuk informasi selengkapnya tentang fitur tata letak video, lihat [Menyesuaikan Tata Letak Video](#) di halaman 39.

Tombol untuk Kontrol Kecerahan dan Kontrol Kontras tersedia saat opsi tersebut diaktifkan dalam menu Pengaturan.

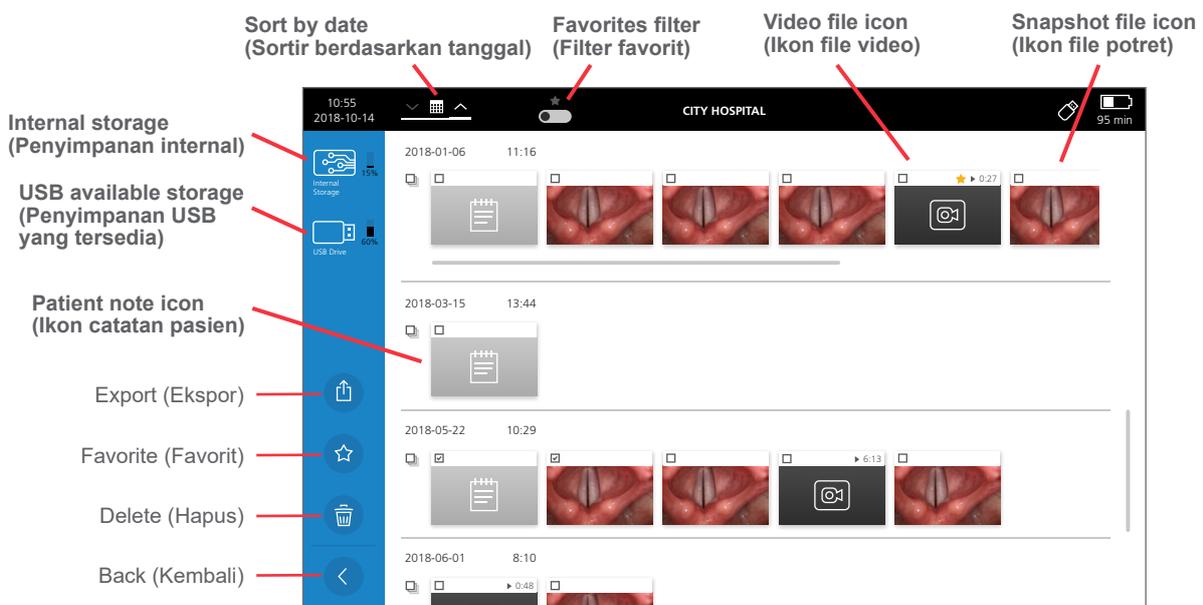
FEED VIDEO

Fitur utama layar Beranda adalah feed video. Fitur ini menampilkan video yang ditransmisikan dari skop yang dipasang. Jika dua skop terpasang, kedua feed video dapat ditampilkan secara bersamaan. Area ini juga dapat dipantulkan ke monitor eksternal melalui koneksi HDMI.

Gallery (Galeri)

Galeri memungkinkan Anda untuk menampilkan video dan potret yang telah direkam dan disimpan di monitor. Dari Galeri Anda dapat melihat catatan pasien, membuat favorit, dan mengekspor file ke flash drive USB untuk digunakan sebagai cadangan atau untuk melihatnya di komputer. Untuk informasi tentang penggunaan Galeri, lihat [Menggunakan Galeri](#) di halaman 41.

Gambar 3. Layar Galeri Utama



Penyiapan



Harap baca bagian [Peringatan & Perhatian](#) sebelum melakukan tugas-tugas berikut.

PENTING

Jika Anda memilih untuk memasang monitor Core 15 di stasiun kerja Core, monitor dapat dipasang hanya di komponen nomor 0800-0636.

Sebelum dapat menggunakan sistem untuk pertama kalinya, Anda harus memeriksa komponen, menyiapkan sistem, dan melakukan uji fungsional sebagaimana yang disarankan oleh Verathon. Selesaikan prosedur berikut:

1. [Melakukan Inspeksi Awal](#)—Periksa sistem apakah terdapat kerusakan fisik yang jelas yang terjadi selama pengiriman.
2. [Memasang Sistem \(Opsional\)](#)—Siapkan monitor di stasiun kerja gerak.
3. [Mengisi Daya Baterai Monitor](#)—Anda dapat menggunakan sistem saat baterai sedang diisi daya.
4. [Memasang Kabel Video dan Skop](#)—Hubungkan kabel video yang sesuai ke monitor, kemudian hubungkan skop ke kabel video.
5. [Menghubungkan ke Monitor Eksternal \(Opsional\)](#)—Hubungkan monitor ke sumber tampilan eksternal, seperti layar monitor yang lebih besar, dengan menggunakan kabel HDMI.
6. [Menyelesaikan Panduan Setelan \(Opsional\)](#)—Panduan Setelan memudahkan Anda melakukan konfigurasi sistem awal dengan pengaturan seperti tanggal, waktu, dan kode keamanan sistem.
7. [Mengonfigurasi Pengaturan Pengguna \(Opsional\)](#)—Masukkan data yang disesuaikan dengan klinik Anda, dan konfigurasi pengaturan seperti tanggal, dan waktu, tanda tanggal video, dan pengaturan administratif lainnya.
8. [Melakukan Pemeriksaan Fungsional](#)—Sebelum menggunakan perangkat untuk pertama kalinya, lakukan pemeriksaan fungsional untuk memastikan bahwa sistem bekerja dengan baik.

Prosedur 1. Melakukan Inspeksi Awal

Ketika menerima sistem, Verathon menyarankan agar operator yang telah mengenali instrumen dengan baik melakukan inspeksi visual lengkap pada sistem untuk melihat ada tidaknya kerusakan fisik yang jelas yang dapat terjadi selama pengiriman.

1. Verifikasikan bahwa Anda telah menerima komponen yang sesuai untuk sistem dengan melihat daftar kemasan yang tercakup dengan sistem.
2. Periksa apakah terdapat kerusakan pada komponen.
3. Jika terdapat komponen yang hilang atau rusak, beri tahu pengirim dan Verathon Customer Care (Layanan Pelanggan Verathon) atau perwakilan setempat. Untuk informasi kontak, kunjungi verathon.com/service-and-support.

Prosedur 2. Memasang Sistem (Opsional)

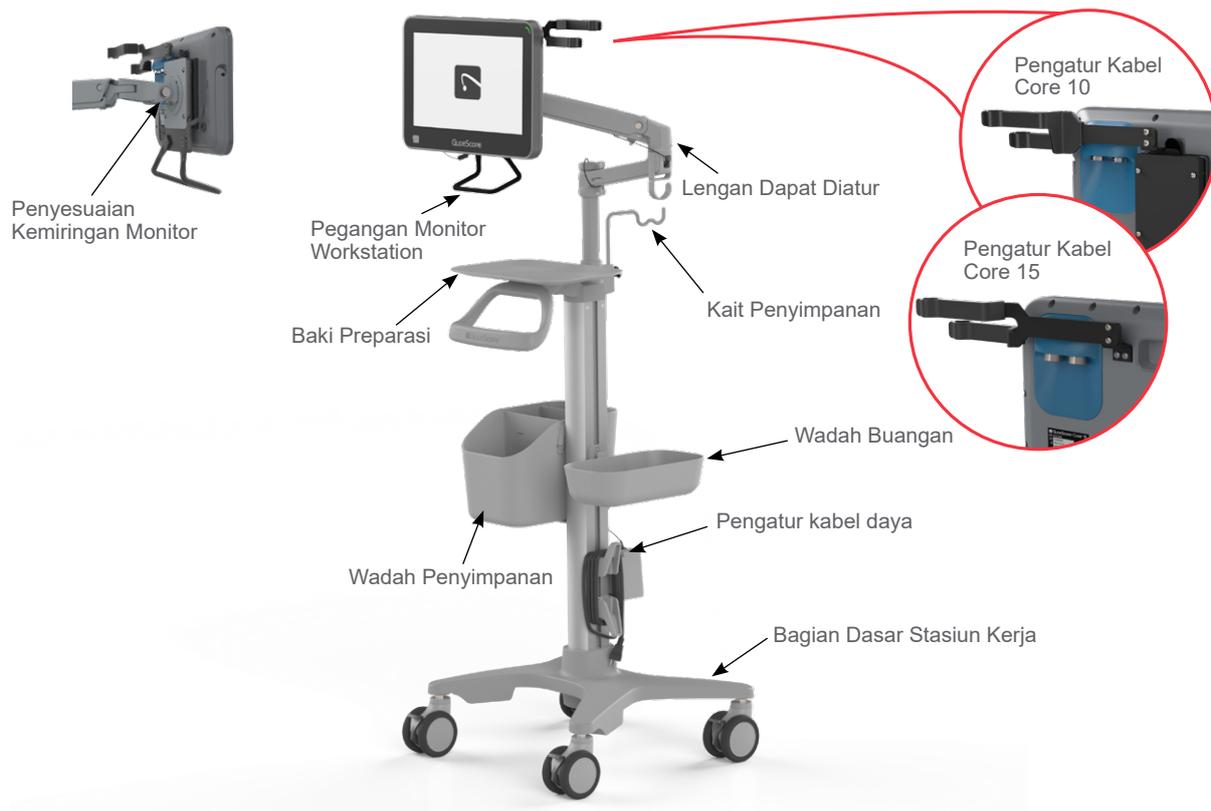
Jika Anda memilih untuk memasang sistem, GlideScope Core Premium Workstation memudahkan Anda untuk menggerakkan sistem dari satu lokasi ke lokasi lain, dan untuk menyesuaikan posisi monitor guna memenuhi kebutuhan Anda.

Gambar 4. Premium Workstation



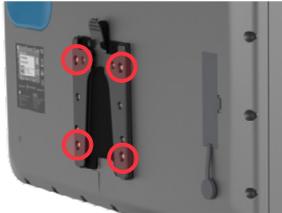
Stasiun kerja ini mencakup pengatur kabel di dekat dudukan monitor. Alat tambahan ini menjaga kabel tetap terpasang pada monitor dan mudah untuk diraih sebelum digunakan kembali.

Gambar 5. Fitur Stasiun Kerja



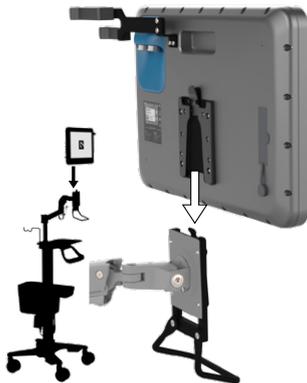
MEMASANG MONITOR KE STASIUN KERJA

1. Rakit stasiun kerja sesuai dengan instruksi yang tercakup.
2. Ketika memasang pelat penguncian *quick-release*, pastikan (4) sekrup dikencangkan sepenuhnya dan pelat penguncian terpasang dengan baik pada monitor.

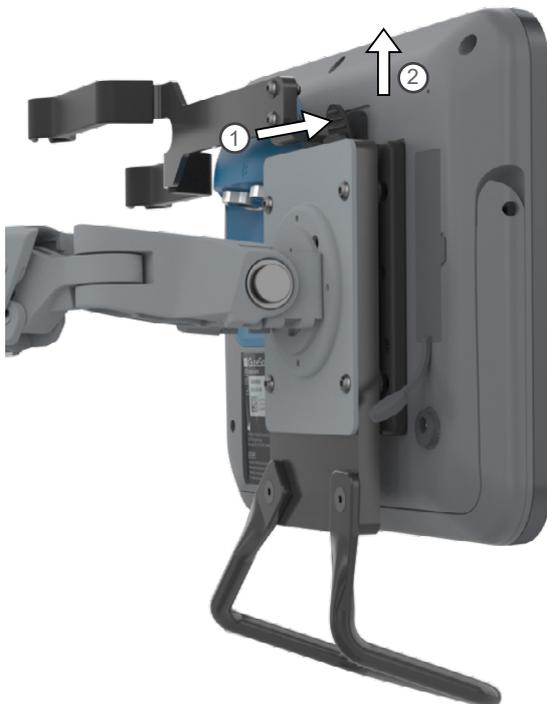


Catatan: Sekrup dan obeng heksagonal disertakan bersama stasiun kerja.

3. Geser pelat penguncian monitor ke dudukan *quick-release*. Jika terpasang dengan benar, monitor terpasang dengan baik di dudukan dan tab penguncian mengunci pada dudukan *quick-release*.



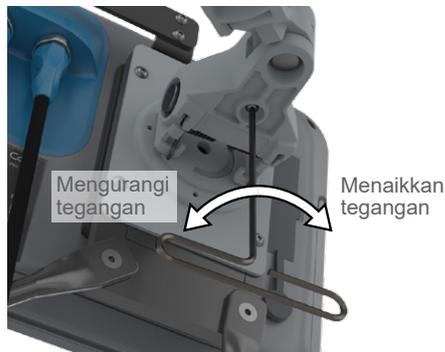
4. Untuk melepaskan monitor, tekan tab penguncian dan angkat monitor dari dudukan.



MENYESUAIKAN TEGANGAN SUDUT KEMIRINGAN MONITOR

Jika sudut monitor sulit untuk disesuaikan, atau sudut monitor miring ke bawah dengan sendirinya, tegangan sudut monitor stasiun kerja perlu disesuaikan.

- Dengan menggunakan kunci pas heksagonal berukuran 4 mm, putar sekrup penyesuaian tegangan searah jarum jam untuk meningkatkan tegangan, atau melawan arah jarum jam untuk menurunkan tegangan.



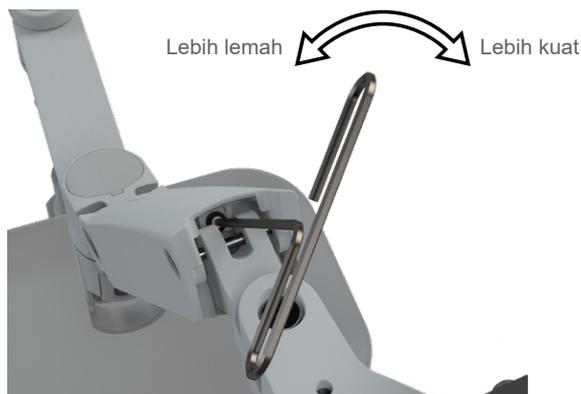
MENYESUAIKAN KEKUATAN LENGAN PREMIUM WORKSTATION

Ketika menggunakan Premium Workstation, bergantung pada gabungan berat monitor dan aksesoris yang dipasang, kekuatan pegas pengangkatan lengan artikulasi mungkin perlu disesuaikan.

1. Angkat lengan ke ketinggian maksimumnya.



2. Dengan menggunakan kunci pas heksagonal berukuran 4 mm, putar sekrup penyesuaian pegas searah jarum jam untuk meningkatkan kekuatan pengangkatan lengan, atau melawan arah jarum jam untuk menurunkannya. *Penyesuaian yang optimal akan memungkinkan lengan untuk tetap di posisinya tanpa turun atau naik dengan sendirinya.*



Prosedur 3. Mengisi Daya Baterai Monitor



Harap baca bagian [Peringatan & Perhatian](#) sebelum melakukan tugas berikut.

GlideScope Core Monitor disertai dengan baterai litium internal. Verathon menyarankan agar Anda mengisi daya baterai hingga penuh sebelum penggunaan pertama.

Dalam kondisi pengoperasian normal, baterai yang terisi penuh dapat bertahan selama kira-kira 135 menit untuk Core 10, dan 90 menit untuk Core 15 sebelum baterai tersebut harus diisi daya kembali. Untuk usia pakai baterai yang optimal, pastikan baterai terisi penuh sebelum Anda mencoba menggunakan monitor dalam mode baterai. Anda harus mengisi daya baterai pada suhu dari 10 hingga 35°C (50 hingga 95°F).

Perkiraan waktu yang tersisa ditunjukkan di bawah ikon baterai. Waktu ini didasarkan pada daya tarikan baterai dan dapat bervariasi bergantung pada nomor komponen dan aksesori yang terpasang. Saat baterai kosong, bilah status baterai akan menyusut, dan berubah warna pada tingkat tertentu.

Gambar 6. Ikon Status Baterai



Bilah baterai berwarna merah*: Masa pakai baterai tersisa kurang dari 10 menit. Baterai harus diisi daya.



Bilah baterai berwarna emas: Masa pakai baterai tersisa 10 hingga 30 menit.



Bilah baterai berwarna putih: Masa pakai baterai tersisa lebih dari 30 menit.

1. Hubungkan adaptor daya DC 12 V monitor video ke kabel daya.
2. Di panel belakang monitor, lepaskan tutup soket daya, kemudian hubungkan adaptor daya 12V DC ke soket daya.



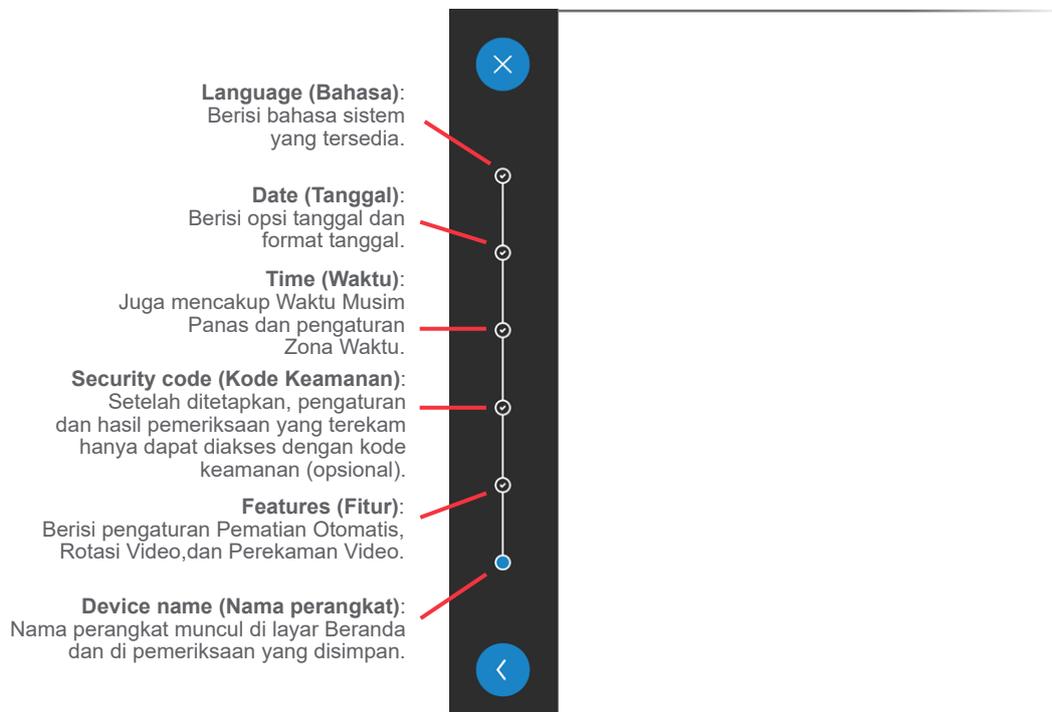
3. Colokkan catu daya ke dalam outlet daya tingkat-rumah sakit.
4. Biarkan baterai terisi daya. Agar baterai terisi penuh, diperlukan waktu hingga 4 jam.

* Dengan masa pakai baterai tersisa kurang dari 10 menit, tombol Record (Rekam) akan disembunyikan dan monitor tidak akan mengizinkan perekaman video. Jika video sedang merekam, monitor akan menyimpan video, kemudian berhenti merekam.

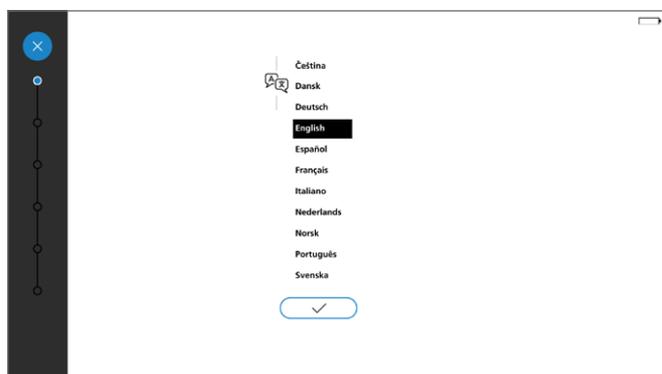
Prosedur 4. Menyelesaikan Panduan Setelan (Opsional)

Saat pertama kali monitor dinyalakan, panduan setelan memandu Anda melalui beberapa pengaturan awal. Jika panduan setelan sudah selesai, atau Anda memutuskan untuk melewati panduan setelan, semua pengaturan dapat diubah di [Mengonfigurasi Pengaturan Pengguna \(Opsional\)](#) di halaman 28.

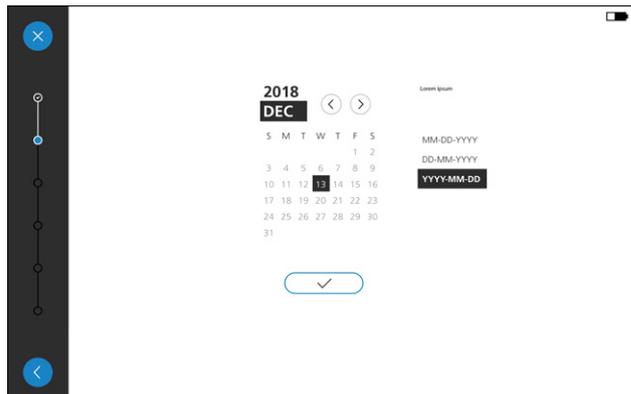
Bilah kemajuan panduan setelan ditunjukkan di bagian kiri tampilan. Untuk kembali ke pengaturan sebelumnya, ketuk tombol **Back (Kembali)** <. Untuk keluar dari panduan, ketuk tombol **Close (Tutup)** ✕.



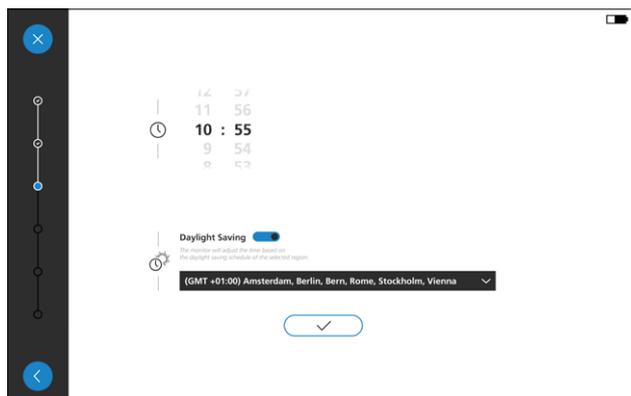
1. Pilih bahasa sistem, kemudian ketuk tanda centang untuk melanjutkan.



2. Atur tanggal dan format tanggal, kemudian ketuk tanda centang untuk melanjutkan.



3. Atur waktu, zona waktu, dan preferensi waktu musim panas, kemudian ketuk tanda centang untuk melanjutkan.

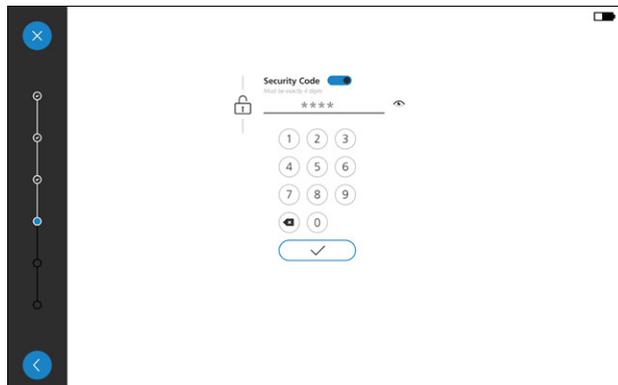


4. Jika Anda ingin mengatur kode keamanan, masukkan kode, kemudian ketuk tanda centang. Konfirmasikan kode dengan memasukkannya kembali, kemudian ketuk tanda centang. Jika kode telah terkonfirmasi, lanjutkan ke pengaturan berikutnya.*

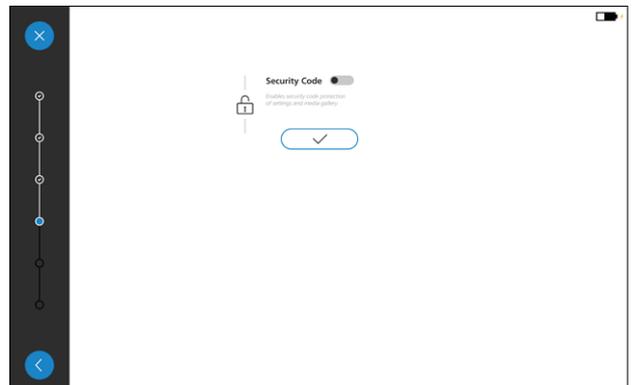
Jika Anda tidak ingin mengaktifkan kode keamanan, ketuk tombol dwiarah Security Code (Kode Keamanan) menjadi **Off (Tidak Aktif)** , kemudian ketuk tanda centang untuk melanjutkan ke pengaturan berikutnya.

Catatan: Ketika kode keamanan diaktifkan, pengguna akan memerlukannya untuk mengakses Galeri dan pengaturan sistem.

Gambar 7. Kode keamanan aktif

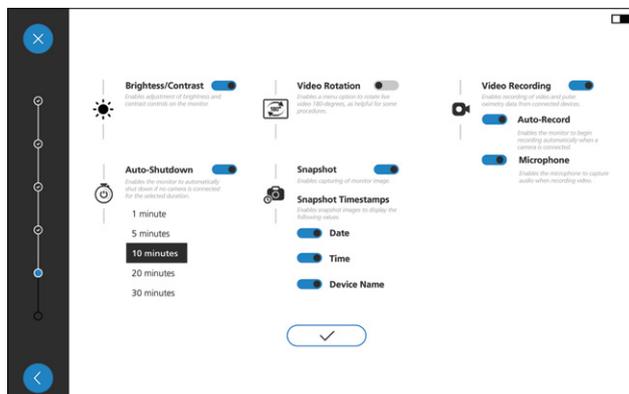


Gambar 8. Kode keamanan tidak aktif



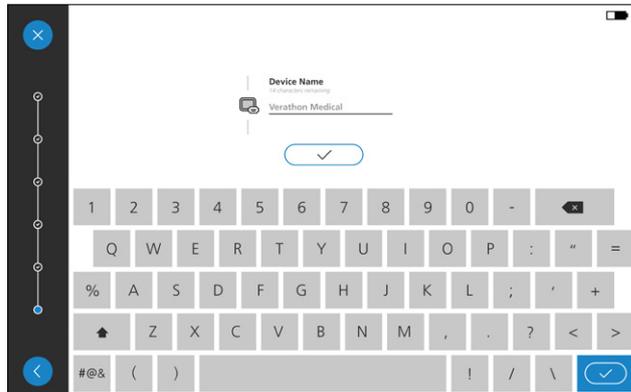
5. Untuk mengaktifkan atau menyesuaikan opsi, ketuk tombol dwiarah menjadi **On (Aktif)** . Pilihan berikut akan tersedia:
 - **Brightness (Kecerahan) dan Contrast (Kontras):** Geser tombol dwiarah opsi **Brightness/Contrast (Kecerahan/Kontras)**.
 - **Opsi Auto-Shutdown (Pemhatian Otomatis):** Geser tombol dwiarah fitur **Auto-Shutdown (Pemhatian Otomatis)**, lalu pilih durasi Pemhatian Otomatis.
 - **Video Rotation (Rotasi Video):** Geser tombol dwiarah opsi menu **Video Rotation (Rotasi Video)**.
 - **Snapshot (Potret):** Geser tombol dwiarah opsi **Snapshot (Potret)**.
 - **Video Recording (Perekaman Video):** Geser tombol dwiarah opsi **Video Recording (Perekaman Video)**.

Ketika pengaturan dikonfigurasi, ketuk tanda centang untuk melanjutkan ke pengaturan berikutnya.

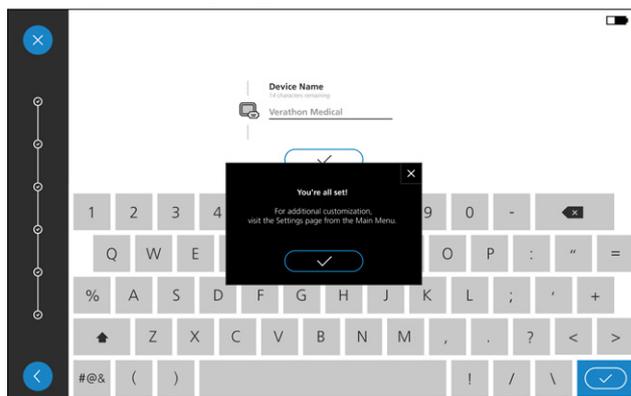


* Jika lupa kode keamanan, harap hubungi Verathon Customer Care (Layanan Pelanggan Verathon). Untuk informasi kontak, kunjungi verathon.com/service-and-support.

6. Masukkan nama untuk monitor untuk membantu mengidentifikasinya. Jika nama tidak diperlukan, ketuk tanda centang untuk melanjutkan ke jendela konfirmasi.



7. Ketika panduan pengaturan selesai, ketuk tanda centang untuk kembali ke layar Beranda.



8. Untuk mengonfigurasi pengaturan sistem yang tidak dicakup dalam Panduan Pengaturan, atau untuk mengubah pengaturan yang ada, lanjutkan ke [Prosedur 5, Mengonfigurasi Pengaturan Pengguna \(Opsional\)](#).

Prosedur 5. Mengonfigurasi Pengaturan Pengguna (Opsional)

Menu Settings (Pengaturan Menu) memungkinkan Anda untuk mengonfigurasi, mengubah, atau melihat pengaturan sistem dan informasi berikut:

Feature Settings Tab (Pengaturan Fitur)

- System Sounds (Suara Sistem)
- Brightness/Contrast (Kecerahan/Kontras)
- Auto-Shutdown (Pematian Otomatis)
- Video Rotation (Rotasi Video)
- Dynamic Light Control (Kontrol Cahaya Dinamis)
- Snapshot (Potret)
- Video Recording (Perekaman Video)
- Video Timestamps (Stempel Waktu Video)

Regional Settings Tab (Pengaturan Regional)

- Date (Tanggal)
- Date format (Format tanggal)
- Time (Waktu)
- Time format (Format waktu)
- Daylight Saving Time (Waktu Musim Panas)
- Time Zone list (Daftar Zona Waktu)

Administrative Settings Tab (Pengaturan Administrasi)

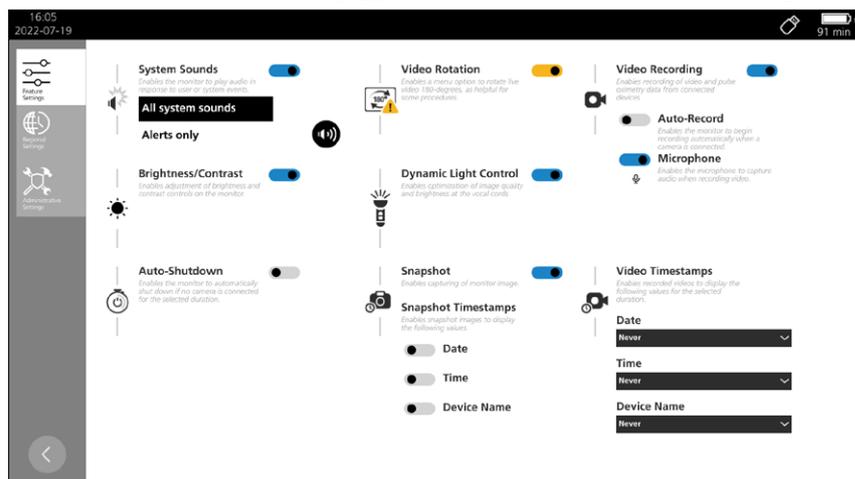
- Usage Statistics (Statistik Penggunaan)
- Device Name (Nama Perangkat)
- Security Code (Kode Keamanan)
- Note Fields (Bidang Catatan)
- System Version (Versi Sistem)
- Reset Settings (Reset Pengaturan)

Pengaturan dapat dialihkan ke aktif atau tidak aktif dengan menyetuk tombol dwiarahnya ke kanan  (aktif) atau ke kiri  (tidak aktif). Ketika pengaturan aktif, pilihan konfigurasi tambahan akan muncul.

FEATURE SETTINGS TAB (PENGATURAN FITUR)

Gunakan **Feature Settings** tab (**Pengaturan Fitur**) untuk mengubah pengaturan System Sounds (Suara Sistem), Brightness/Contrast (Kecerahan/Kontras), Auto-Shutdown (Pematian Otomatis), Video Rotation (Rotasi Video), Dynamic Light Control (Kontrol Cahaya Dinamis), Snapshot (Potret), Snapshot Timestamps (Stempel Waktu Potret), Video Recording (Perekaman Video), Auto-Record (Rekam Otomatis), Microphone (Mikrofon), dan Video Timestamps (Stempel Waktu Video).

1. Untuk mengakses **Feature Settings** tab (**Pengaturan Fitur**), dari layar Beranda, ketuk tombol **Main Menu (Menu Utama)** , kemudian ketuk tombol **Settings (Pengaturan)** .



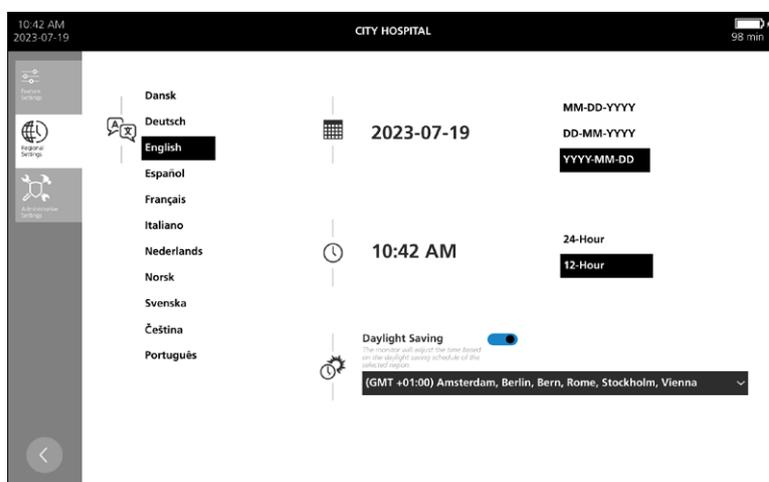
Tabel 5. Feature Settings (Pengaturan Fitur)

PENGATURAN	FUNGSI
System Sounds (Suara Sistem)	<p>Geser tombol apakah efek suara terdengar ketika tombol ditekan. Jika menyala, menyediakan pilihan untuk semua sistem suara, atau sinyal peringatan saja.</p> <p>Saat Suara Sistem diaktifkan, ketuk tombol Speaker (Speaker)  untuk mengakses kontrol volume berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Volume Up (Volume Naik)  — Menaikkan volume. • Volume Down (Volume Turun)  — Menurunkan volume. • Check mark (Tanda centang)  — Menyimpan pengaturan volume. 
Brightness/Contrast (Kecerahan/Kontras)	Menggeser apakah tombol brightness (kecerahan) dan tombol contrast (kontras) ditampilkan di layar beranda atau tidak.
Auto-Shutdown (Pematian Otomatis)	Menggeser tombol pematian sistem otomatis. Ketika fitur ini aktif dan tidak ada skop yang terpasang, monitor akan secara otomatis tidak aktif setelah waktu yang diatur. Nyalakan untuk menampilkan pengaturan pengatur waktu yang tersedia.
Video Rotation (Rotasi Video)	Menggeser tombol untuk melihat apakah tombol rotasi video ditampilkan di menu utama.
Dynamic Light Control (Kontrol Cahaya Dinamis)	<p>Menggeser pengaturan default ikon DLC (Kontrol Cahaya Dinamis) di jendela utama. Ikon DLC hanya muncul jika laringoskop video yang kompatibel telah terpasang. Pengguna dapat mengetuk ikon kapan pun untuk menggeser fitur menjadi aktif atau tidak aktif.</p> <p>Saat aktif, fitur ini memungkinkan pengoptimalan kecerahan dan kualitas gambar di pita suara. Untuk informasi tentang skop yang kompatibel, lihat <i>Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan Laringoskop Video GlideScope</i> (nomor komponen 0900-4940)</p>
Snapshot (Potret)	<p>Memungkinkan akses ke tombol dwiarah untuk Stempel Waktu Potret berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Date (Tanggal) • Time (Waktu) • Device name (Nama perangkat)
Video Recording (Perekaman Video)	<p>Menggeser tombol untuk melihat apakah tombol rekam ditunjukkan di layar Beranda. Saat diaktifkan, pengaturan berikut akan ditampilkan.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Auto-Recording (Perekaman Otomatis) — Menggeser apakah video akan memulai perekaman secara otomatis. • Microphone (Mikrofon) — Menggeser apakah mikrofon akan menangkap audio saat video direkam. • Video Timestamps (Stempel Waktu Video) — Pengaturan untuk stempel waktu tanggal, jam, dan nama perangkat terkait video. Masing-masing dari hal ini dapat diatur untuk selalu ditampilkan, hanya ditampilkan selama lima detik pertama, atau tidak pernah ditampilkan.

REGIONAL SETTINGS TAB (PENGATURAN REGIONAL)

Gunakan **Regional Settings** tab (**Pengaturan Regional**) untuk memilih pengaturan tanggal, format tanggal, waktu, format waktu, waktu musim panas, dan zona waktu.

1. Untuk mengakses **Regional Settings** tab (**Pengaturan Regional**), dari layar Beranda, ketuk tombol **Main Menu (Menu Utama)** , kemudian ketuk tombol **Settings (Pengaturan)** .
2. Ketuk **Regional Settings** tab (**Pengaturan Regional**). Regional Settings (Pengaturan Regional) akan muncul.



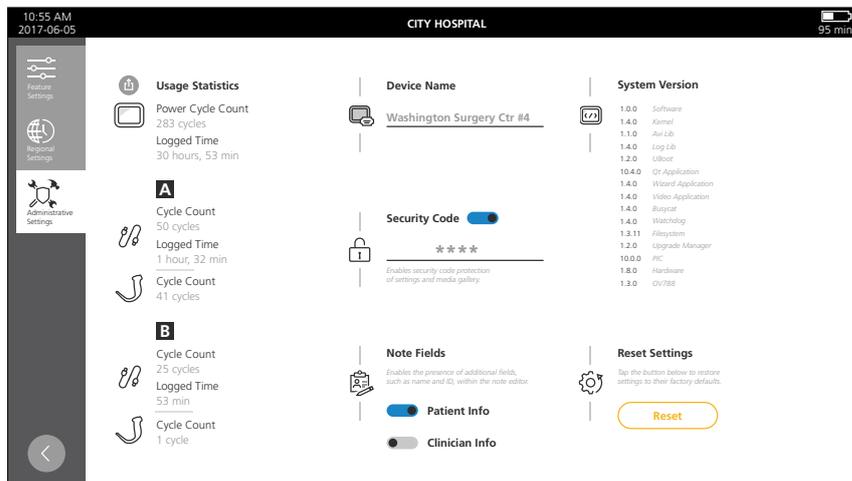
Tabel 6. *Regional Settings (Pengaturan Regional)*

PENGATURAN	FUNGSI
Date (Tanggal)	Mengatur tanggal sistem.
Date format (Format tanggal)	Mengatur pemformatan tanggal.
Time (Waktu)	Mengatur waktu sistem.
Time format (Format waktu)	Menggeser tombol format waktu monitor antara 12 dan 24 jam.
Daylight Saving Time (Waktu Musim Panas)	Menggeser tombol apakah Waktu Musim Panas aktif atau tidak aktif.
Time Zone list (Daftar Zona Waktu)	Daftar menurun untuk mengatur waktu ke zona waktu lokal.

ADMINISTRATIVE SETTINGS TAB (PENGATURAN ADMINISTRASI)

Gunakan **Administrative Settings** tab (**Pengaturan Administratif**) untuk mengubah pengaturan Note Fields (Bidang Catatan), Device Name (Nama Perangkat), dan Security Code* (Kode Keamanan), serta mengakses Usage Statistics (Statistik Penggunaan) untuk monitor dan Power Cycle Times (Waktu Siklus Daya) untuk monitor dan skop yang saat ini terpasang.

1. Untuk mengakses **Administrative Settings** tab (**Pengaturan administratif**), dari layar Beranda, ketuk tombol **Main Menu (Menu Utama)** , kemudian ketuk tombol **Settings (Pengaturan)** .
2. Ketuk **Administrative Settings** tab (**Pengaturan Administratif**). Administrative Settings (Pengaturan Administrasi) akan muncul.



Tabel 7. Administrative Settings (Pengaturan Administratif)

PENGATURAN	FUNGSI
Usage Statistics (Statistik Penggunaan)	Menampilkan informasi seperti waktu tercatat dan hitungan siklus daya.
Device Name (Nama Perangkat)	Mengatur nama perangkat yang ditampilkan di bilah status di bagian atas layar dan di stempel waktu video dan potret jika pengaturan Timestamps (Stempel Waktu) aktif. Untuk informasi selengkapnya tentang Timestamps (Stempel Waktu), lihat Feature Settings Tab (Pengaturan Fitur) di halaman 28.
Security Code (Kode Keamanan)*	Mengatur kode keamanan yang saat diatur, memerlukan akses ke menu Settings (Pengaturan)  dan Gallery (Galeri)  .
Note Fields (Bidang Catatan)	Memungkinkan adanya bidang tambahan di dalam editor catatan, seperti Informasi Dokter dan Informasi Pasien.
System Version (Versi Sistem)	Menampilkan versi perangkat lunak untuk berbagai sumber daya sistem.
Reset Settings (Reset Pengaturan)	Mengembalikan semua pengaturan ke pengaturan pabrik.

* Jika lupa kode keamanannya, harap hubungi Verathon Customer Care (Layanan Pelanggan Verathon) guna meminta flash drive USB untuk reset kode keamanan. Untuk informasi kontak, kunjungi verathon.com/service-and-support

Prosedur 6. Memasang Kabel Video dan Skop

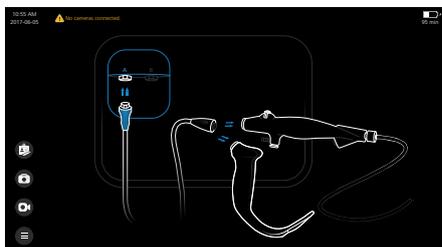
Kabel video memasangkan skop ke monitor, yang memasok daya ke skop dan mentransmisikan data video dari kamera ke monitor.

Prosedur ini menyediakan instruksi dasar tentang menghubungkan kabel video dan skop yang kompatibel ke monitor. Untuk informasi terperinci tentang kabel dan skop, lihat salah satu dari manual atau hubungi Verathon Customer Care (Layanan Pelanggan Verathon):

- *Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan Laringoskop Video GlideScope* (nomor komponen 0900-4940)
- *Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan GlideScope BFlex Single-Use Bronchoscopes* (nomor komponen 0900-4939)

Citra berikut menunjukkan tata letak video awal jika satu atau dua skop dihubungkan ke monitor. Untuk mengubah tata letak setelah skop tersambung, lihat [Menyesuaikan Tata Letak Video](#) di halaman 39.

Jika monitor tidak mendeteksi skop yang terpasang, citra berikut ditampilkan. Setelah skop terhubung, video dari kamera akan ditampilkan di layar.

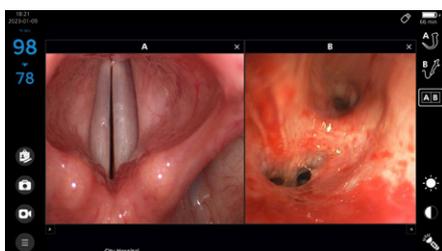


Terlepas dari input video yang sedang digunakan, ketika skop tunggal dihubungkan ke monitor, feed video ditampilkan di tengah.

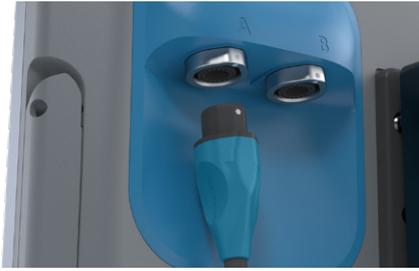


Ketika menghubungkan dua skop ke monitor Core 15, feed video ditampilkan berdampingan dengan menggunakan fungsi GlideScope Core Dual View.

Jika laringoskop video telah dihubungkan ke monitor dan bronkoskop dihubungkan kemudian, terlepas dari input yang digunakan, feed video bronkoskop ditampilkan di sisi kanan.



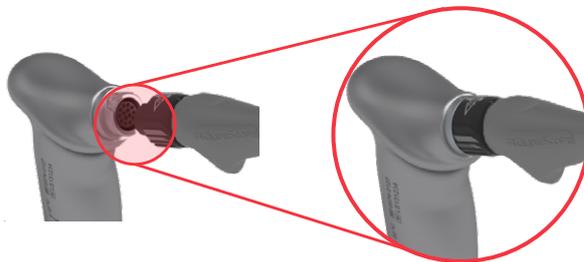
1. Sejajarkan titik di konektor kabel dengan titik di konektor video A atau B monitor, kemudian sisipkan kabel sepenuhnya. Konektor terpasang ke monitor.



2. Untuk melepaskan sambungan kabel video, tahan konektor kabel di satu tangan dan sangga monitor dengan tangan lainnya, kemudian tarik. Kabel terlepas dari monitor.

Ops 1. Kabel Video GlideScope Core

1. Sejajarkan tanda penjajaran di kabel video dan konektor skop, kemudian sisipkan sepenuhnya kabel video ke dalam port konektor skop. Anda akan mendengar suara klik ketika kabel berhasil dihubungkan.



2. Untuk melepaskan sambungan skop dari kabel video, tahan skop di satu tangan, putar kerah penguncian kabel pada arah yang ditetapkan dengan tanda panah di kerah, kemudian tarik. Skop terlepas dari kabel.

Ops 2. Smart and QuickConnect Cables

Anda disarankan untuk meninggalkan aksesori sekali pakai di dalam kemasannya saat menghubungkan kabel dan jangan melepaskannya hingga Anda siap melakukan prosedur. Hal ini membantu memastikan bilah tetap sebersih mungkin hingga Anda siap untuk menggunakannya.

1. Sejajarkan tanda penjajaran di kabel video dan konektor skop, kemudian sisipkan sepenuhnya kabel video ke dalam port konektor skop.



2. Untuk melepaskan sambungan skop dari kabel video, tahan konektor kabel di satu tangan dan bodi skop di tangan lainnya, kemudian tarik. Komponen video terlepas dari kabel.

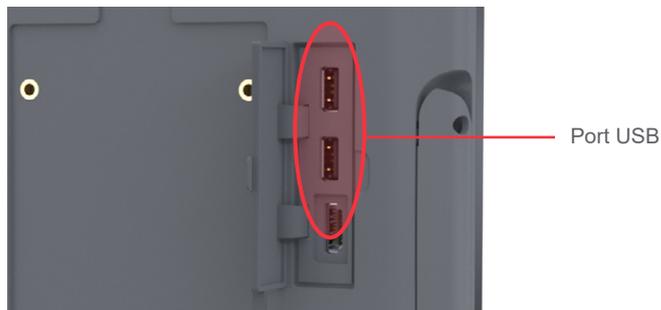
Prosedur 7. Memasang Perangkat USB (Opsional)

Dengan menghubungkan drive USB ke salah satu port USB, Anda dapat mengekspor hasil pemeriksaan yang disimpan ke memori internal. Port juga memungkinkan Nonin 3231 Oksimeter Nadi USB External untuk dipasang. Pembacaan SpO₂ dari sensor ditunjukkan di tampilan Core untuk kenyamanan, tetapi jangan digunakan untuk tujuan diagnosis.

1. Di panel belakang monitor, lepaskan tutup karet dari panel konektor USB dan HDMI.



2. Hubungkan perangkat USB ke salah satu port USB.



3. Jika Anda menyambungkan drive USB, layar akan menampilkan ikon USB  untuk mengindikasikan bahwa drive telah terpasang dan dapat digunakan.

Jika Anda menggunakan oksimeter nadi, informasi SpO₂ dari oksimeter nadi akan muncul di layar.

Prosedur 8. Menghubungkan ke Monitor Eksternal (Opsional)



Harap baca bagian [Peringatan & Perhatian](#) sebelum melakukan tugas berikut.

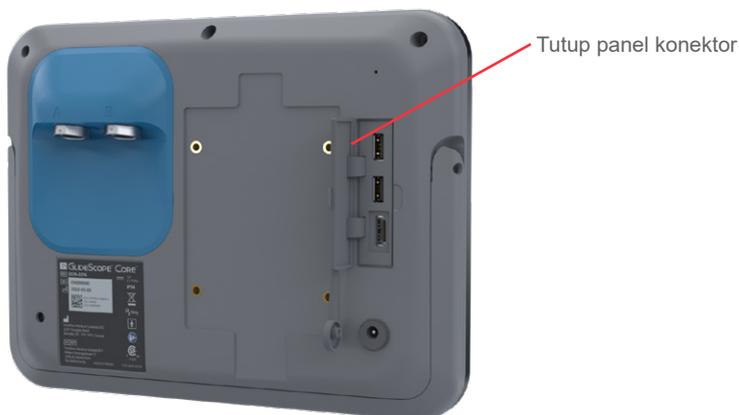
PENTING

Untuk mempertahankan interferensi elektromagnetik (EMI) tetap dalam batas tersertifikasi, sistem harus digunakan dengan kabel, komponen, dan aksesoris yang ditetapkan atau dipasang oleh Verathon. Untuk informasi tambahan, lihat bagian [Komponen Sistem & Aksesoris](#) dan [Spesifikasi Komponen](#). Penggunaan aksesoris dan kabel selain aksesoris dan kabel yang ditetapkan atau dipasang dapat mengakibatkan peningkatan emisi atau penurunan imunitas sistem.

Dengan menggunakan kabel HDMI, Anda dapat menghubungkan monitor video ke monitor eksternal yang disetujui untuk penggunaan medis.

Catatan: Kualitas citra di monitor eksternal dapat bervariasi sesuai dengan resolusi monitor eksternal.

1. Di panel belakang monitor, lepaskan tutup dari panel konektor USB dan HDMI.



2. Hubungkan salah satu ujung kabel HDMI ke port HDMI.

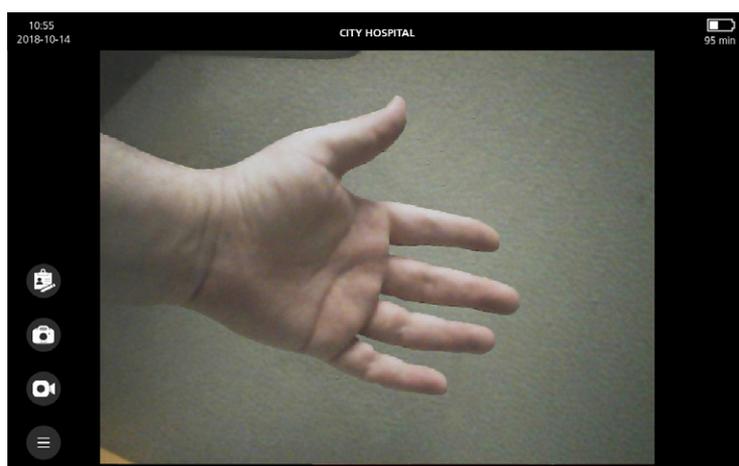


3. Hubungkan ujung lain kabel ke port HDMI di monitor eksternal yang disetujui untuk penggunaan medis.
4. Untuk berhenti mengirimkan video ke monitor eksternal, lepas sambungan salah satu ujung kabel HDMI.

Prosedur 9. Melakukan Pemeriksaan Fungsional

Sebelum menggunakan perangkat untuk pertama kalinya, lakukan pemeriksaan fungsional berikut untuk memastikan bahwa sistem bekerja dengan baik. Harap hubungi perwakilan Verathon Customer Care (Layanan Pelanggan Verathon) jika sistem Anda tidak berfungsi seperti yang diuraikan di bawah.

1. Isi daya baterai monitor hingga penuh (hal ini memerlukan waktu sekitar 4 jam).
2. Pasang kabel video dan skop ke monitor, sesuai petunjuk dalam [Memasang Kabel Video dan Skop](#) di halaman 32.
3. Tekan tombol **Power (Daya)** . Monitor menyala.
4. Lihat layar monitor, dan verifikasi apakah citra yang ditampilkan adalah citra yang diterima dari skop.



Catatan: Mungkin terdapat sedikit gangguan pada bilah di sudut kiri atas monitor, dan garis tipis dapat muncul di sepanjang bagian atas. Tepi bilah ini tertangkap di tampilan karena lensa kamera bersudut lebar yang digunakan di laringoskop video. Citra ini berfungsi sebagai kerangka referensi selama proses intubasi dan memastikan bahwa orientasi citra diposisikan dengan benar di monitor.

5. Ketuk tombol **Record (Rekam)** . Tombol rekam berubah warna menjadi merah untuk menunjukkan monitor telah mulai merekam.
6. Ketuk lagi tombol **Record (Rekam)** . Perekaman akan dihentikan.
7. Ketuk tombol **Snapshot (Potret)** . Potret area tampilan video akan tertangkap.
8. Dari layar **Beranda**, ketuk tombol **Main Menu (Menu Utama)** , kemudian ketuk tombol **Gallery (Galeri)**  untuk memeriksa apakah video dan potret berhasil diambil. Untuk informasi selengkapnya tentang penggunaan Galeri, lihat [Menggunakan Galeri](#) di halaman 41.

Menggunakan Perangkat

Sebelum menggunakan perangkat, atur perangkat sesuai dengan instruksi yang tertera di bab sebelumnya, lalu verifikasi pengaturan dengan menyelesaikan Langkah 1 hingga Langkah 4 dari prosedur [Melakukan Pemeriksaan Fungsional](#) di halaman 36.



Harap baca bagian [Peringatan & Perhatian](#) sebelum melakukan tugas-tugas berikut.

Bab ini terdiri dari hal berikut:

- [Menyiapkan Sistem](#)
- [Menggunakan Oksimeter Nadi USB](#)
- [Menyesuaikan Tata Letak Video](#)
- [Memutar Tampilan](#)
- [Rekam Video atau Menangkap Potret](#)
- [Menggunakan Galeri](#)

Prosedur 1. Menyiapkan Sistem

Dalam prosedur ini, Anda akan memilih dan memasang aksesori video dan USB yang sesuai untuk pasien, menyalakan sistem, dan memverifikasi apakah sistem berfungsi dengan benar. Untuk daftar semua skop yang kompatibel, lihat *Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan Laringoskop Video GlideScope* (nomor komponen 0900-4940) dan *Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan Bronkoskop Sekali Pakai GlideScope BFlex* (nomor komponen 0900-4939).

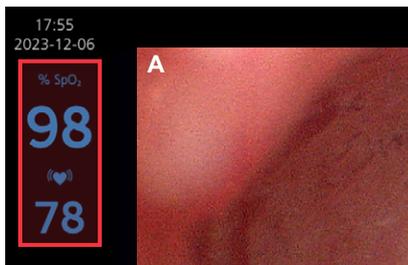
1. Jika Anda menggunakan skop pakai ulang, pastikan bahwa setiap komponen telah dibersihkan, didisinfeksi, atau disterilisasi sesuai dengan petunjuk yang diberikan dalam *Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan Laringoskop Video GlideScope* (nomor komponen 0900-4940).
2. Menggunakan informasi dalam *Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan Laringoskop Video GlideScope* (nomor komponen 0900-4940) atau *Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan Bronkoskop Sekali Pakai GlideScope BFlex* (nomor komponen 0900-4939), dikombinasikan dengan penilaian klinis pasien serta pengalaman dan penilaian dari petugas klinis, pilih skop yang sesuai untuk pasien dan prosedur.
3. Pasang kabel video skop yang terpilih ke monitor sesuai petunjuk dalam [Memasang Kabel Video dan Skop](#) di halaman 32.
4. Tekan tombol **Power (Daya)** . Monitor video menyala.
Catatan: Jika monitor terkunci atau menjadi tidak responsif karena alasan apa pun, tekan dan tahan tombol Power (Daya) selama 10 detik untuk merestart sistem.
5. Pastikan bahwa baterai cukup terisi. Jika diperlukan, hubungkan monitor ke daya secara langsung.
6. Di layar monitor, verifikasi apakah citra yang ditampilkan berasal dari kamera skop. Di citra dari laringoskop video tertentu, sebagian kecil dari bilah mungkin terlihat di bagian sudut kiri atas atau bagian atas layar monitor.

Prosedur 2. Menggunakan Oksimeter Nadi USB

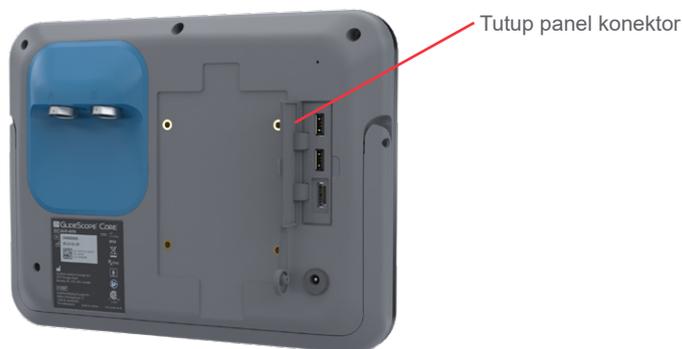
PENTING

Nilai SpO₂ yang ditampilkan di monitor dapat digunakan sebagai tampilan sekunder yang sesuai. Hal ini tidak ditujukan untuk diagnosis pasien. Untuk petunjuk penggunaan oksimeter nadi USB, harap lihat instruksi Nonin untuk penggunaan.

Monitor GlideScope Core kompatibel dengan Nonin 3231 Oksimeter Nadi USB External. Jika dihubungkan, SpO₂ dan denyut nadi dapat ditemukan di sudut kiri atas tampilan.



1. Di panel belakang monitor, lepaskan tutup karet dari panel konektor USB dan HDMI.



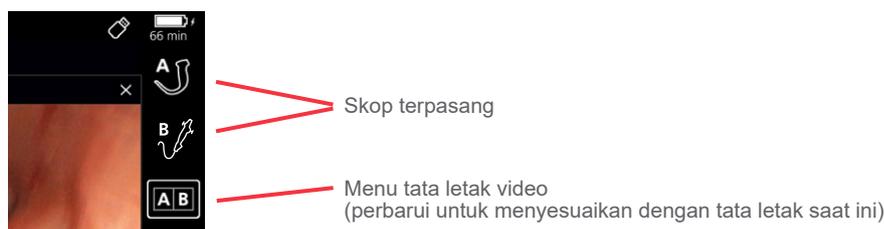
2. Hubungkan oksimeter nadi USB ke salah satu port USB.



3. Saat tersambung, layar akan menampilkan ikon USB  untuk mengindikasikan bahwa perangkat telah terpasang.
4. Tempatkan Nonin 3231 Oksimeter Nadi USB External sesuai dengan instruksi produsen. Setelah ditempatkan, informasi SpO₂ dari perangkat akan muncul di layar.

Prosedur 3. Menyesuaikan Tata Letak Video

Ketika monitor terhubung dengan dua skop, menu tata letak video akan tersedia. Menu ini memungkinkan Anda untuk memilih cara feed video ditampilkan.



1. Dengan dua skop yang terhubung dengan monitor, ketuk ikon skop yang terpasang untuk memisahkan feed videonya, atau untuk memilih konfigurasi spesifik, ketuk tombol **Video Layout Menu (Menu Tata Letak Video)** dan pilih salah satu dari konfigurasi berikut untuk tata letak feed video yang diinginkan:

MONITOR	TOMBOL	KONFIGURASI
Core 10 dan Core 15		Feed video utama: Input A Feed video sekunder: Tidak aktif
		Feed video utama: Input B Feed video sekunder: Tidak aktif
		Feed video utama: Input A Feed video sekunder: Tidak aktif
		Feed video utama: Input B Feed video sekunder: Tidak aktif
Core 10		Feed video utama: Input A Feed video sekunder: Input B
		Feed video utama: Input B Feed video sekunder: Input A
Core 15		Feed video kiri: Input A Feed video kanan: Input B
		Feed video kanan: Input B Feed video kiri: Input A

2. Jika Anda melihat kedua feed video dan ingin mengubah lokasi jendela video, ketuk tombol **Move Left (Pindah ke Kiri)** atau **Move Right (Pindah ke Kanan)** di salah satu sudut bawah jendela video.
3. Untuk menutup jendela video, ketuk tombol **Close (Tutup)** di sudut kanan atas jendela video atau pilih tata letak video tunggal dari menu **Video Layout (Tata Letak Video)**.
4. Saat feed video utama terisolasi dari bronkoskop, tombol **MagnaView (Tampilan Besar)** tersedia di sudut kanan bawah feed video. Ketuk tombol untuk memperbesar video.
5. Ketuk tombol **Standard View (Tampilan Standar)** untuk mengembalikan feed video ke normal.

Prosedur 4. Memutar Tampilan

Tampilan dapat diputar 180 derajat jika diperlukan. Pilihan untuk menunjukkan tombol rotasi video dapat diaktifkan atau dibuat tidak aktif di pengaturan pengguna. Untuk mengubah pengaturan ini, lihat [Mengonfigurasi Pengaturan Pengguna \(Opsional\)](#) di halaman 28.

1. Ketuk tombol **Main Menu (Menu Utama)** , kemudian ketuk tombol **Video Rotation (Rotasi Video)** . Feed video, termasuk video yang dikirim ke monitor eksternal, berotasi 180 derajat, dan tombol **Video Rotation (Rotasi Video)**  emas muncul di sisi kanan layar.
2. Untuk mengembalikan feed video ke orientasi normal, ketuk tombol **Video Rotation (Rotasi Video)**  di sisi kanan layar.

Catatan: Ketika dua kamera dipasang ke monitor, tombol Video Rotation (Rotasi Video) akan muncul di bawah ikon menu tata letak video. Ikon menu tata letak video juga berwarna emas.

Prosedur 5. Rekam Video atau Menangkap Potret

PENTING

Sinyal video yang diproduksi dan digunakan oleh sistem ini ditujukan hanya untuk pemosisian perangkat. Jangan gunakan citra yang diproduksi oleh sistem ini untuk tujuan diagnosis.

Monitor ini dilengkapi dengan fitur perekaman video* dan audio, serta kemampuan untuk menyimpan potret tampilan langsung layar di monitor dan membuat catatan untuk sesi yang dilakukan. Sistem menyimpan data ini ke memori internalnya. Anda dapat melihat rekaman atau potret di monitor video, atau mengekspornya ke flash drive USB untuk melihatnya di komputer.

PEREKAMAN OTOMATIS DAN AUDIO

Secara default, pilihan perekaman video dan perekaman audio otomatis dinonaktifkan. Jika perekaman video otomatis diaktifkan, monitor mulai merekam setelah skop dihubungkan, atau setelah monitor dinyalakan dengan skop yang telah terhubung. Jika perekaman audio diaktifkan, sistem merekam audio dengan video.

1. Untuk mengaktifkan perekaman otomatis dan perekaman audio, dari layar Beranda, ketuk tombol **Main Menu (Menu Utama)** , kemudian ketuk tombol **Settings (Pengaturan)**  untuk mengakses [Feature Settings Tab \(Pengaturan Fitur\)](#).
2. Dari [Feature Settings Tab \(Pengaturan Fitur\)](#), pastikan Video Recording (Perekaman Video) telah diaktifkan, kemudian sesuaikan opsi Auto-Record (Perekaman Otomatis) atau Microphone (Mikrofon) jika diperlukan.

PEREKAMAN MANUAL DAN POTRET

1. Untuk memulai perekaman video secara manual, tekan tombol **Record (Rekam)** . Perekaman video dimulai dan disimpan ke monitor. Tombol **Record (Rekam)** akan menjadi merah  untuk mengindikasikan bahwa perekaman sudah dimulai.

Jika perekaman audio diaktifkan, tombol **Record (Rekam)** akan mencakup simbol mikrofon kecil untuk mengonfirmasi bahwa video direkam dengan audio.

Gambar 9. Tombol Record (Rekam) dengan audio yang diaktifkan



* Dengan masa pakai baterai tersisa kurang dari 10 menit, tombol Record (Rekam) akan disembunyikan dan monitor tidak akan mengizinkan perekaman video. Jika video sedang merekam, monitor akan menyimpan video, kemudian berhenti merekam.

2. Setelah selesai merekam, tekan lagi tombol **Record (Rekam)** . Perekaman akan dihentikan.
3. Jika Anda ingin menyimpan foto tampilan langsung layar, tekan tombol **Snapshot (Potret)** . Sesaat kemudian kerangka akan muncul di sekitar video untuk menunjukkan potret telah diambil. Hal ini juga dapat dilakukan saat merekam video.
4. Untuk membuat catatan pasien, tekan tombol **Note Editor (Editor Catatan)** . Editor Catatan terbuka.

Catatan: Jika video sedang direkam, mengetuk tombol Editor Catatan akan menyimpan video dan membuka Editor Catatan.

5. Untuk informasi tentang cara melihat file rekaman, lanjutkan ke [Prosedur 6, Menggunakan Galeri](#).

Prosedur 6. Menggunakan Galeri



Harap baca bagian [Peringatan & Perhatian](#) sebelum melakukan tugas berikut.

PENTING

Jangan lepaskan flash drive USB saat mentransfer file dari monitor ke USB.

MENGAKSES GALERI

- Dari layar **Beranda**, ketuk tombol **Main Menu (Menu Utama)** , kemudian ketuk tombol **Gallery (Galeri)** .

Catatan: Jika kode keamanan telah dibuat untuk monitor, Anda akan diminta untuk memasukkannya sebelum Anda dapat mengakses Galeri.

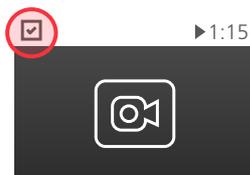
MENGURUTKAN GALERI

- Ketuk panah atas atau bawah dengan ikon **Sort by Date (Sortir Berdasarkan Tanggal)**. Setelah panah dipilih, panah disorot dan digarisbawahi dengan garis berwarna putih.

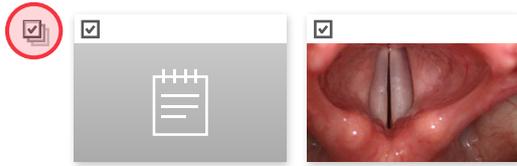
File terbaru di bagian atas    File terlama di bagian atas

MEMILIH FILE

1. Ketuk dan tahan file, atau ketuk kotak centang secara langsung. File akan terpilih ketika tanda muncul di kotak centang di sudut kiri atas gambar mini. Ulangi jika Anda ingin memilih file tambahan, atau menghapus pilihan file.

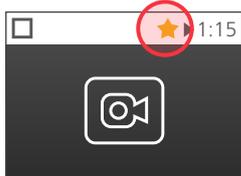


2. Untuk memilih semua file di baris, ketuk kotak centang **Select All (Pilih Semua)** pada bagian kiri baris.



FAVORITE (FAVORIT)

1. Untuk menjadikan file tertentu sebagai favorit, ketuk kotak centang untuk memilih file, kemudian ketuk tombol **Favorite (Favorit)**  di bilah kiri. Tanda bintang akan muncul di gambar mini.



Catatan: File yang ditandai sebagai favorit dilindungi agar tidak terhapus dari monitor. Jika Anda mencoba memindahkan file ke drive USB, file akan disalin ke drive tersebut dan file akan tetap di monitor.

2. Jika Anda ingin mengaktifkan atau membuat tidak aktif Favorites Filter (Filter Favorit), dari Status Bar (Bilah Status), ketuk tombol. Jika aktif, Galeri hanya akan menampilkan file yang ditandai sebagai favorit.

Gambar 10. Filter Favorit Tidak Aktif



Gambar 11. Filter Favorit Aktif



MENGEKSPOR VIDEO ATAU POTRET

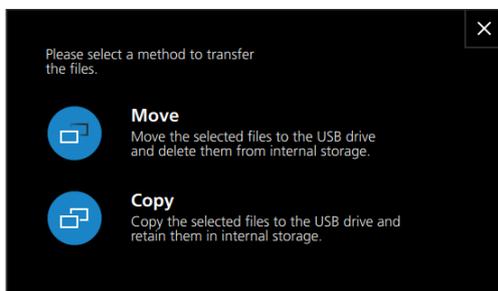
1. Di panel belakang monitor, lepaskan tutup karet dari panel konektor USB dan HDMI.



2. Hubungkan flash drive USB ke salah satu port USB.



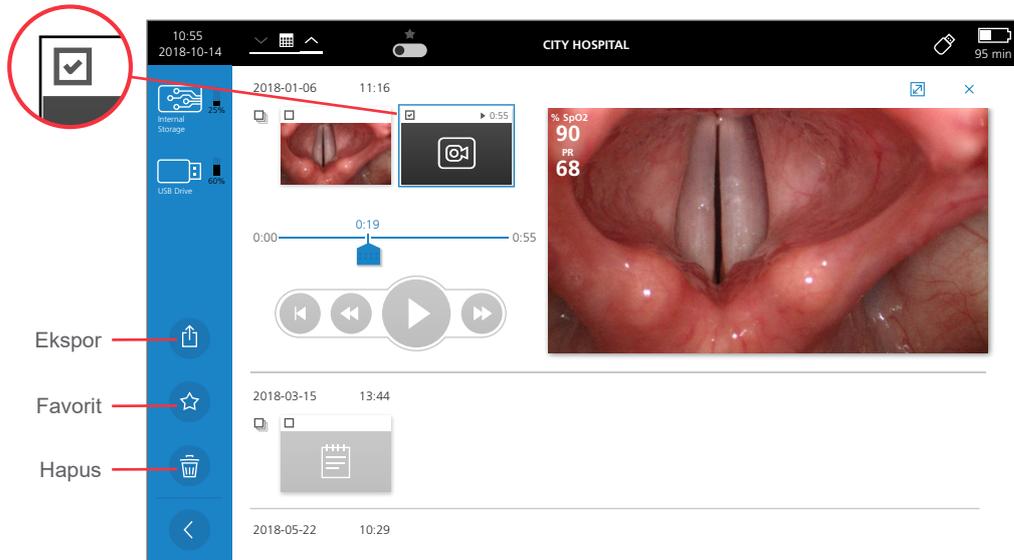
3. Pastikan flash drive USB terdeteksi dengan memeriksa ikon USB  yang terlihat di bagian atas layar.
4. Dari layar Beranda, ketuk tombol **Main Menu (Menu Utama)** , kemudian ketuk tombol **Gallery (Galeri)** .
5. Ketuk kotak pilihan di bagian kiri atas gambar mini file untuk memilih file atau beberapa file yang ingin Anda ekspor.
6. Ketuk tombol **Export (Ekspor)** . Kotak Export Selection (Pilihan Ekspor) akan muncul.



7. Ketuk tombol **Move (Pindah)**  atau tombol **Copy (Salin)** . File akan dipindahkan atau disalin ke drive USB.
8. Setelah file telah selesai diekspor, lepaskan drive USB dari monitor. Kini file dapat ditinjau atau dicadangkan di komputer.

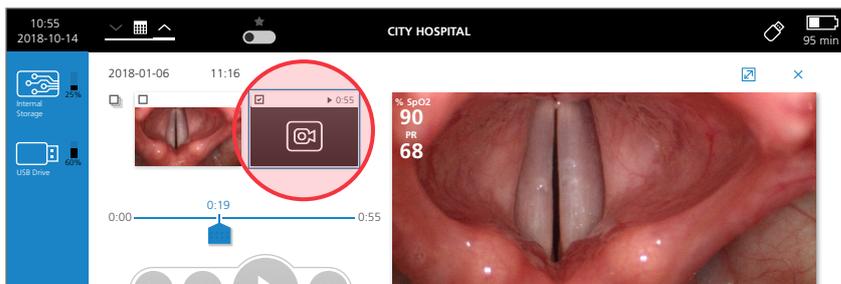
Menampilkan Media

Jika Anda ingin mengekspor, menghapus, atau memfavoritkan file yang sedang dilihat, ketuk kotak centang di sudut kiri atas gambar mini file, kemudian ketuk tombol yang sesuai di sebelah kiri tampilan.



VIDEO PLAYBACK (SAJI BALIK VIDEO)

1. Untuk melihat kembali video yang direkam, ketuk gambar mininya. Jendela Video Playback akan terbuka.

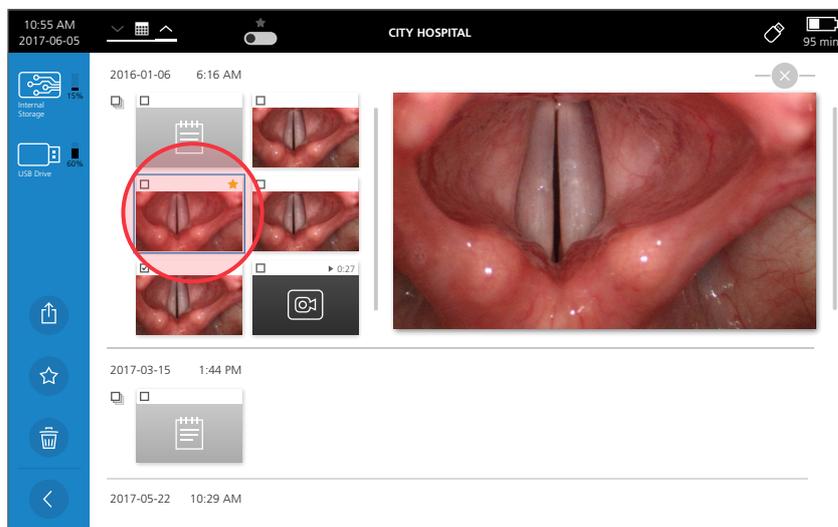


2. Kontrol media di jendela Video Playback menyediakan fungsi berikut:

TOMBOL	FUNGSI
	Restart (Mulai Kembali): Memutar ulang video yang dipilih dari awal.
	Rewind (Putar Ulang): Memutar ulang video yang dipilih sebanyak 20%.
	Play Video (Putar Video): Memutar video yang dipilih. Berubah menjadi tombol jeda saat video diputar.
	Pause Video (Jeda Video): Menjeda video yang diputar. Berubah menjadi tombol putar saat video dijeda.
	Fast Forward (Putar Cepat): Melompati video yang dipilih sebanyak 20%.
	Playhead (Playhead): Menunjukkan lokasi saat ini di video. Dapat digeser secara horizontal untuk melompat ke lokasi spesifik di video.
	Expand (Perluas): Memperluas media video untuk memenuhi layar sambil tetap mempertahankan rasio aspek yang tepat.

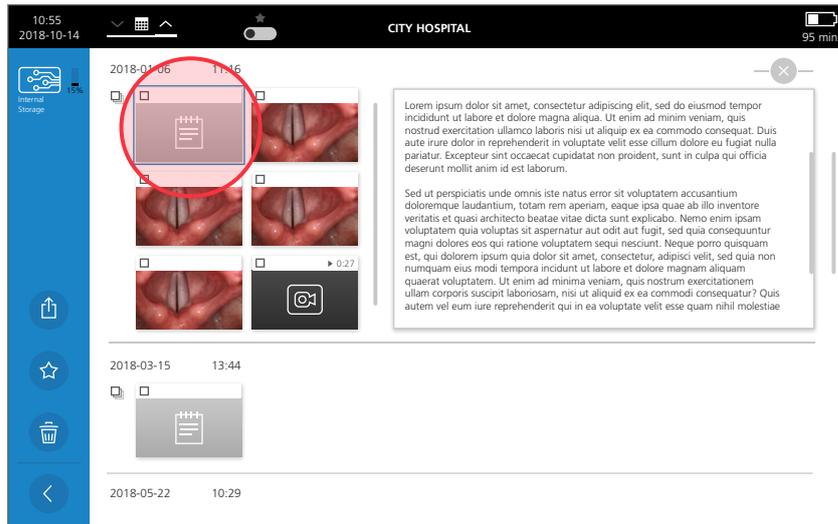
MELIHAT POTRET

- Untuk melihat kembali potret yang direkam, ketuk gambar mininya. Photo Viewer (Penampil Foto) akan terbuka.



MELIHAT CATATAN PASIEN

1. Untuk melihat kembali catatan pasien, ketuk gambar mininya. Penampil catatan akan terbuka.



2. Untuk mengedit catatan, ketuk di dalam kotak teks. Keyboard akan muncul. Hal ini dapat dilakukan hanya selama sesi yang sama.



3. Dengan menggunakan keyboard, edit catatan sesuai kebutuhan, kemudian ketuk tombol tanda centang untuk menyimpan perubahan.

Catatan: Untuk melihat alternatif karakter, ketuk dan tahan di karakter.

Pemrosesan ulang

Beberapa komponen di manual ini dapat memerlukan pembersihan, disinfeksi tingkat rendah, disinfeksi tingkat tinggi, atau sterilisasi di antara penggunaan atau dalam situasi spesifik. Untuk informasi tentang persyaratan pembersihan, disinfeksi, dan sterilisasi komponen ini, baca Panduan Pemrosesan Ulang Produk GlideScope dan GlideRite yang tersedia di verathon.com/service-and-support/glidescope-reprocessing-products.

Pemeliharaan & Keselamatan

Inspeksi Berkala

Pemeriksaan, pemeliharaan, atau kalibrasi berkala tidak diwajibkan oleh Verathon.

Laporkan setiap kecacatan yang dicurigai ke Verathon Customer Care (Layanan Pelanggan Verathon) atau perwakilan setempat. Untuk informasi kontak, kunjungi verathon.com/service-and-support.

Baterai GlideScope Core

Dalam kondisi pengoperasian normal, baterai monitor akan mempertahankan kapasitas pengisian dayanya tetap penuh hingga kurang lebih 500 siklus pengisian daya dan penggunaan daya, kemudian setelahnya kapasitas pengisian daya baterai dapat berkurang. Untuk informasi selengkapnya tentang baterai, lihat [Spesifikasi Komponen](#) di [halaman 52](#).

Baterai tidak dapat diganti oleh pengguna. Jika baterai mengalami malfungsi, jangan mencoba mengganti baterai monitor. Setiap percobaan untuk mengganti baterai oleh teknisi servis yang tidak berwenang dapat menyebabkan kerugian yang serius pada pengguna dan akan membatalkan garansi. Harap hubungi perwakilan Layanan Pelanggan Verathon untuk informasi selengkapnya tentang penggantian baterai.

Perangkat Lunak Sistem

Verathon dapat merilis peningkatan perangkat lunak untuk monitor video. Peningkatan perangkat lunak dipasok secara langsung oleh Verathon atau perwakilan yang berwenang, dan instruksi pemasangan disediakan dengan peningkatan.

Manual ini mendokumentasikan versi perangkat lunak terbaru yang tersedia saat penulisannya. Jika monitor tidak berfungsi sebagaimana yang diuraikan dalam manual ini, atau untuk menentukan apakah perangkat lunak Anda harus diperbarui, hubungi Verathon Customer Care (Layanan Pelanggan Verathon).

Jangan lakukan peningkatan perangkat lunak dari penjual pihak ketiga atau berusaha memodifikasi perangkat lunak yang ada. Dengan melakukannya dapat merusak monitor dan membatalkan garansi.

Untuk informasi tentang opsi bahasa perangkat lunak, lihat [Regional Settings Tab \(Pengaturan Regional\)](#) di [halaman 28](#).

Perbaikan Perangkat

Komponen GlideScope Core bukan merupakan perangkat yang dapat diservis pengguna. Verathon tidak menyediakan jenis diagram sirkuit, daftar suku cadang komponen, deskripsi, atau informasi lainnya apa pun yang akan diperlukan untuk memperbaiki perangkat dan aksesoris terkait. Semua servis dilakukan oleh teknisi berkualifikasi.

Jika Anda memiliki pertanyaan, hubungi perwakilan Verathon setempat atau Verathon Customer Care (Layanan Pelanggan Verathon).



Harap baca bagian [Peringatan & Perhatian](#).

Pembuangan Perangkat

Sistem dan aksesoris terkait dapat berisi baterai dan bahan berbahaya bagi lingkungan lainnya. Ketika instrumen telah mencapai akhir usia pakai yang bermanfaat, instrumen harus dibuang sesuai dengan persyaratan WEEE. Koordinasikan pembuangan melalui Pusat Layanan Verathon, atau sebagai alternatif, ikuti protokol setempat untuk pembuangan limbah berbahaya.

Garansi Terbatas

GARANSI LAYANAN PELANGGAN MENYELURUH ASLI

GARANSI TERBATAS (“Garansi”) ini diberikan oleh Verathon Inc. (“Verathon”) kepada Pelanggan untuk produk GlideScope® Core; yakni monitor video dan smart cable (“Produk”). Kecuali diubah oleh persetujuan yang dinegosiasikan secara terpisah, Garansi ini, dengan ketentuan sebagaimana dijelaskan dalam surat penawaran, konfirmasi pesanan, dan faktur, serta sebagai tambahan untuk Ketentuan dan Persyaratan Penjualan standar Verathon, menyusun seluruh perjanjian antara Verathon dan Pelanggan (“Perjanjian”), yang menggantikan semua komunikasi dan dokumentasi lainnya. Verathon secara tegas menolak ketentuan yang berbeda, ditambahkan, atau dicetak ulang yang dimuat atau dirujuk dalam pesanan pembelian apa pun atau dokumentasi lain yang diberikan oleh Pelanggan.

CAKUPAN PERLINDUNGAN: Garansi ini mencakup servis dan perbaikan untuk semua kegagalan fungsi (mekanik, elektrik, dan kecacatan lainnya) terkait Produk yang dibeli oleh Pelanggan dari Verathon, selama periode 2 (dua) tahun sejak tanggal pengiriman Produk (“Masa Berlaku”). Komponen pengganti akan berupa komponen dari produsen baik yang baru, dibuat ulang, atau bukan asli yang memenuhi spesifikasi pabrik dari Produk atas pilihan Verathon sepenuhnya.

Verathon akan melakukan servis perbaikan dan penggantian (“Servis”) hanya pada Produk yang dibeli dari penyalur yang berwenang. Jika Produk atau komponen dibeli dari dealer tidak resmi atau jika nomor seri asli pabrik telah dilepas, dirusak, atau diubah, Garansi ini akan dibatalkan.

Jika Produk yang dibeli oleh Pelanggan memerlukan Layanan, Verathon akan, atas kebijakannya, memperbaiki atau mengganti Produk dan dapat menyediakan unit pinjaman, atas permintaan Pelanggan. Pelanggan harus mengirim produk yang rusak kepada Verathon (telah dibersihkan dan didisinfeksi sebagaimana mestinya). Semua suku cadang yang ditukar menjadi properti Verathon.

PENGECUALIAN: Garansi ini tidak berlaku untuk masalah yang disebabkan oleh tindakan Pelanggan (atau kegagalan bertindak), tindakan pihak lain, atau kejadian di luar kendali wajar Pelanggan, termasuk:

- Pencurian, penggunaan yang tidak patut, penyalahgunaan, retak dan rusak yang luar biasa, atau kelalaian.
- Kesalahan penerapan, penggunaan yang tidak tepat, seperti pembersihan dengan penggunaan bahan kimia, disinfeksi, atau pemakaian autoklaf, atau kegagalan lainnya dalam mengikuti petunjuk produk dan langkah pengamanan Verathon yang terdapat dalam Panduan Pengoperasian dan Pemeliharaan.
- Terpapar pada suhu melebihi 60°C (140°F).
- Penggunaan Produk sehubungan dengan perangkat keras, perangkat lunak, komponen, servis, aksesoris, alat tambahan, antarmuka, atau bahan habis pakai, selain yang dipasok atau ditetapkan oleh Verathon.
- Produk yang diperbaiki atau dipelihara oleh siapa pun selain penyedia servis yang berwenang dari Verathon.
- Modifikasi, pembongkaran, pengkabelan ulang, rekayasa ulang, kalibrasi ulang, dan/atau pemrograman ulang Produk selain oleh pihak yang diizinkan Verathon secara tertulis.

KOMPONEN TERCAKUP: Cakupan garansi berlaku pada komponen berikut:

- Monitor Video GlideScope Core
- GlideScope Core Smart Cable

Komponen pakai ulang tambahan yang dibeli, baik secara terpisah maupun sebagai bagian dari sistem, termasuk Workstation GlideScope® memiliki garansi pabrik terbatas selama satu tahun. Item habis pakai tidak tercakup dalam garansi ini.

MENDAPATKAN LAYANAN: Untuk meminta layanan, Pelanggan harus terlebih dahulu menghubungi Departemen Layanan Pelanggan Verathon untuk mendapatkan nomor otorisasi pengembalian sesuai dengan pedoman yang diberikan.

LAYANAN VERATHON: Verathon harus memberikan Layanan secara tepat waktu dan kompeten dengan tenaga profesional yang memenuhi syarat untuk memberikan layanan terkait. Verathon setuju bahwa semua Layanan yang dilakukan, atau komponen yang disediakan oleh Verathon harus bebas dari cacat bahan dan pengerjaan selama Jangka Waktu tersebut. Pelanggan harus memberi tahu Verathon jika dan untuk hal apa pun dari jaminan yang belum dipenuhi dan Verathon harus segera, atas biayanya sendiri dan kebijakannya sendiri, melakukan kembali layanan terkait dan melakukan perubahan, perbaikan, atau penggantian terkait yang mungkin diperlukan untuk memenuhi jaminan di bawah ini selama kegagalan kinerja disebabkan oleh cacat pabrikan dan bukan masalah fisik atau yang disebabkan oleh Pelanggan setelah layanan selesai.

PERPANJANGAN GARANSI: Pelanggan dapat membeli garansi Layanan Pelanggan Total Premium yang akan memperpanjang Garansi Terbatas ini. Untuk informasi selengkapnya, hubungi Departemen Verathon Customer Care (Layanan Pelanggan Verathon) atau perwakilan setempat.

GANTI RUGI TERBATAS: Garansi ini memberi Pelanggan hak hukum khusus yang dapat berbeda-beda, tergantung pada undang-undang setempat. Jika, berdasarkan hukum yang berlaku, garansi yang disiratkan tidak diizinkan untuk dikecualikan dalam keseluruhannya, garansi tersebut akan terbatas pada durasi garansi tertulis yang berlaku dan, untuk Pelanggan dari Eropa, setiap syarat dalam dokumen ini yang membatasi tanggung jawab Verathon tidak akan berlaku jika syarat-syarat ini bertentangan dengan ketentuan wajib yang sah dari Undang-undang Liabilitas Produk.

SELAMA DIIZINKAN DALAM UNDANG-UNDANG, GARANSI DAN GANTI RUGI TERBATAS YANG DISEBUTKAN DI ATAS BERSIFAT EKSKLUSIF DAN SECARA TEGAS MENGGANTIKAN SEMUA GARANSI, PERNYATAAN, KETENTUAN, ATAU PERSYARATAN LAINNYA, BAIK TERTULIS MAUPUN LISAN, TERSURAT MAUPUN TERSIRAT, RESMI ATAU LAINNYA, TERMASUK TETAPI TIDAK TERBATAS PADA SETIAP GARANSI, KETENTUAN, ATAU PERSYARATAN KELAYAKAN UNTUK DIPERDAGANGKAN, ATAU KELAYAKAN UNTUK TUJUAN TERTENTU, KUALITAS YANG MEMUASKAN, KESESUAIAN DENGAN DESKRIPSI, DAN BEBAS PELANGGARAN, YANG SEMUANYA DENGAN INI SECARA TEGAS DILEPASKAN DARI TANGGUNG JAWAB.

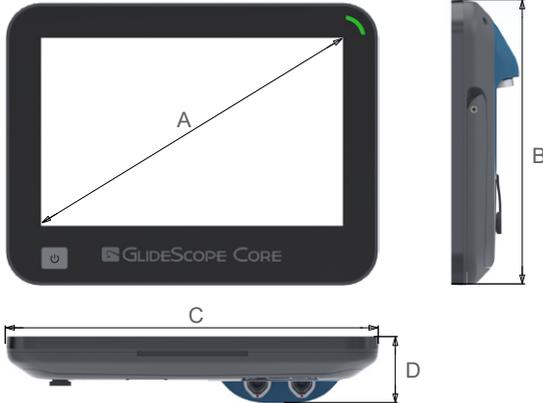
PENGALIHAN LAYANAN: Garansi ini hanya diperpanjang bagi Pelanggan, serta tidak dapat dialihkan kepada pihak ketiga berdasarkan pelaksanaan undang-undang dan peraturan lainnya.

Spesifikasi Produk

Spesifikasi Komponen

Spesifikasi Monitor Video

Tabel 8. Core 10 (0570-0376)

SPESIFIKASI UMUM		
Klasifikasi:	Alat Listrik Kelas II, Komponen BF yang Diaplikasikan	
Tegangan jaringan:	Rentang: 100–240 V AC, 50 dan 60 Hz (Jika kabel daya memiliki cabang ketiga, konduktor ketiga tidak ditujukan sebagai sambungan tanah pelindung untuk catu daya medis.)	
Catu daya DC:	12 V DC, 2,5 A maks	
Proteksi daya masuk:	IP54	
SPESIFIKASI BATERAI		
Jenis Baterai	Ion litium	
Usia pakai baterai	Dalam kondisi pengoperasian normal, terisi daya penuh, baterai baru dapat bertahan selama kurang lebih 135 menit.	
Waktu pengisian daya	Putus sambungan waktu pengisian daya tidak akan memakan waktu lebih dari 4 jam dari kondisi baterai kosong ke terisi penuh.	
Kapasitas terukur	3350 mAh	
Tegangan nominal	7,2 V	
Nominal berat	110 g (0,24 lbs)	
SPESIFIKASI PENGOPERASIAN & PENYIMPANAN		
	Kondisi Pengoperasian	Kondisi Pengiriman & Penyimpanan
Suhu:	10–35°C (50 hingga 95°F)	-20–45°C (-4 hingga 113°F)
Kelembapan relatif:	10–95%	10–95%
Tekanan atmosferis:	700–1060 hPa	440–1060 hPa
SPESIFIKASI KOMPONEN		
Tampilan	TFT Color, 1280 x 800 piksel (MagnaView 720x720)	
Memori internal	112 GB	
Monitor (A)	25,7 cm (10,1 in)	
Tinggi (B)	206 mm (8,1 in)	
Lebar (C)	269 mm (10,6 in)	
Kedalaman (D)	48,5 mm (1,9 in)	
Berat	1,32 kg (2,9 lb)	

Tabel 9. Core 10 FHD (0570-0436)

SPESIFIKASI UMUM		
Klasifikasi:	Alat Listrik Kelas II, Komponen BF yang Diaplikasikan	
Tegangan jaringan:	Rentang: 100–240 V AC, 50 dan 60 Hz (Jika kabel daya memiliki cabang ketiga, konduktor ketiga tidak ditujukan sebagai sambungan tanah pelindung untuk catu daya medis.)	
Catu daya DC:	12 V DC, 2,5 A maks	
Proteksi daya masuk:	IP54	
SPESIFIKASI BATERAI		
Jenis Baterai	Ion litium	
Usia pakai baterai	Dalam kondisi pengoperasian normal, terisi daya penuh, baterai baru dapat bertahan selama kurang lebih 135 menit.	
Waktu pengisian daya	Putus sambungan waktu pengisian daya tidak akan memakan waktu lebih dari 4 jam dari kondisi baterai kosong ke terisi penuh.	
Kapasitas terukur	3350 mAh	
Tegangan nominal	7,2 V	
Nominal berat	110 g (0,24 lbs)	
SPESIFIKASI PENGOPERASIAN & PENYIMPANAN		
	Kondisi Pengoperasian	Kondisi Pengiriman & Penyimpanan
Suhu:	10–35°C (50 hingga 95°F)	-20–45°C (-4 hingga 113°F)
Kelembapan relatif:	10–95%	10–95%
Tekanan atmosferis:	700–1060 hPa	440–1060 hPa
SPESIFIKASI KOMPONEN		
Tampilan	TFT Color, 1920 x 1200 piksel (MagnaView 1200x1200)	
Memori internal	112 GB	
Monitor (A)	25,7 cm (10,1 in)	
Tinggi (B)	206 mm (8,1 in)	
Lebar (C)	269 mm (10,6 in)	
Kedalaman (D)	48,5 mm (1,9 in)	
Berat	1,25 kg (2,7 lb)	

Tabel 10. Core 15 (0570-0404)

SPESIFIKASI UMUM		
Klasifikasi:	Alat Listrik Kelas II, Komponen BF yang Diaplikasikan	
Tegangan jaringan:	Rentang: 100–240 V AC, 50 dan 60 Hz (Jika kabel daya memiliki cabang ketiga, konduktor ketiga tidak ditujukan sebagai sambungan tanah pelindung untuk catu daya medis.)	
Catu daya DC:	12 V DC, 2,5 A maks	
Proteksi daya masuk:	IP54	
SPESIFIKASI BATERAI		
Jenis Baterai	Ion litium	
Usia pakai baterai	Dalam kondisi pengoperasian normal, baterai baru terisi daya penuh dapat bertahan selama kurang lebih 90 menit.	
Waktu pengisian daya	Putus sambungan waktu pengisian daya tidak akan memakan waktu lebih dari 4 jam dari kondisi baterai kosong ke terisi penuh.	
Kapasitas terukur	3350 mAh	
Tegangan nominal	7,2 V	
Nominal berat	110 g (0,24 lbs)	
SPESIFIKASI PENGOPERASIAN & PENYIMPANAN		
	Kondisi Pengoperasian	Kondisi Pengiriman & Penyimpanan
Suhu:	10–35°C (50 hingga 95°F)	-20–45°C (-4 hingga 113°F)
Kelembapan relatif:	10–95%	10–95%
Tekanan atmosferis:	700–1060 hPa	440–1060 hPa
SPESIFIKASI KOMPONEN		
Tampilan	TFT Color, 1366 x 768 piksel (MagnaView 768x768)	
Memori internal	112 GB	
Monitor (A)	39,6 cm (15,6 in)	
Tinggi (B)	280 mm (11 in)	
Lebar (C)	415 mm (16,3 in)	
Kedalaman (D)	55,2 mm (2,2 in)	
Berat	3,10 kg (6,8 lb)	

Tabel 11. Core 15 FHD (0570-0437)

SPESIFIKASI UMUM		
Klasifikasi:	Alat Listrik Kelas II, Komponen BF yang Diaplikasikan	
Tegangan jaringan:	Rentang: 100–240 V AC, 50 dan 60 Hz (Jika kabel daya memiliki cabang ketiga, konduktor ketiga tidak ditujukan sebagai sambungan tanah pelindung untuk catu daya medis.)	
Catu daya DC:	12 V DC, 2,5 A maks	
Proteksi daya masuk:	IP54	
SPESIFIKASI BATERAI		
Jenis Baterai	Ion litium	
Usia pakai baterai	Dalam kondisi pengoperasian normal, terisi daya penuh, baterai baru dapat bertahan sekitar 85 menit.	
Waktu pengisian daya	Putus sambungan waktu pengisian daya tidak akan memakan waktu lebih dari 4 jam dari kondisi baterai kosong ke terisi penuh.	
Kapasitas terukur	3350 mAh	
Tegangan nominal	7,2 V	
Nominal berat	110 g (0,24 lbs)	
SPESIFIKASI PENGOPERASIAN & PENYIMPANAN		
	Kondisi Pengoperasian	Kondisi Pengiriman & Penyimpanan
Suhu:	10–35°C (50 hingga 95°F)	-20–45°C (-4 hingga 113°F)
Kelembapan relatif:	10–95%	10–95%
Tekanan atmosferis:	700–1060 hPa	440–1060 hPa
SPESIFIKASI KOMPONEN		
Tampilan	TFT Color, 1920 x 1080 piksel (MagnaView 1080x1080)	
Memori internal	112 GB	
Monitor (A)	39,6 cm (15,6 in)	
Tinggi (B)	280 mm (11 in)	
Lebar (C)	415 mm (16,3 in)	
Kedalaman (D)	55,2 mm (2,2 in)	
Berat	2,98 kg (6,6 lb)	

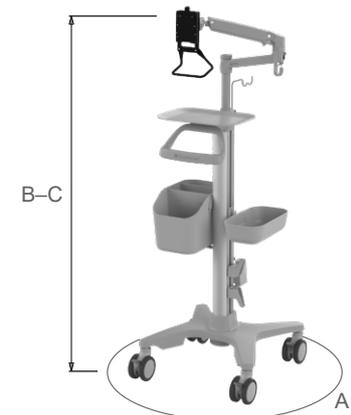


Untuk kondisi pengoperasian di skop video, harap lihat Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan GlideScope Video Laryngoscopes (nomor komponen 0900-4940) atau Panduan Pengoperasian & Pemeliharaan GlideScope BFlex Single-Use Bronchoscopes (nomor komponen 0900-4939).

Stasiun Kerja

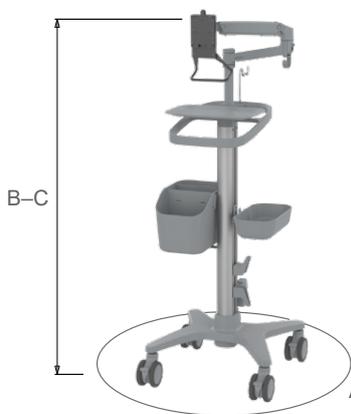
Tabel 12. Premium Workstation (0800-0636)

SPESIFIKASI KOMPONEN	
Diameter jarak roda (A)	64 cm
Tinggi minimal (B)	142 cm ± 2 cm
Tinggi maksimal (C)	165 cm ± 2 cm
Beban kerja yang aman	42 kg



Tabel 13. Premium Workstation (0800-0557)

SPESIFIKASI KOMPONEN	
Diameter jarak roda (A)	64 cm
Tinggi minimal (B)	142 cm ± 2 cm
Tinggi maksimal (C)	165 cm ± 2 cm
Beban kerja yang aman	38 kg



Kompatibilitas elektromagnetik

Sistem dirancang agar sesuai dengan IEC 60601-1-2, yang berisi persyaratan kompatibilitas elektromagnetik (EMC) untuk peralatan listrik medis. Batasan emisi dan imunitas yang ditetapkan dalam standar ini dirancang untuk menyediakan perlindungan yang wajar terhadap gangguan yang merugikan di instalasi medis khusus.

Sistem patuh terhadap persyaratan kinerja esensial yang berlaku yang ditetapkan di IEC 60601-1 dan IEC 60601-2-18. Hasil pengujian imunitas menunjukkan bahwa kinerja esensial sistem tidak terpengaruh dalam kondisi uji yang diuraikan di tabel berikut. Untuk informasi lebih lanjut tentang kinerja esensial sistem, lihat [Kinerja Esensial](#) di halaman 1.

Emisi elektromagnetik

Tabel 14. Panduan dan Pernyataan Produsen—Emisi Elektromagnetik

Sistem ini ditujukan untuk digunakan di lingkungan elektromagnetik yang ditetapkan di bawah. Pelanggan atau pengguna sistem harus memastikan bahwa sistem digunakan di lingkungan tersebut.

UJI EMISI	KEPATUHAN	LINGKUNGAN ELEKTROMAGNETIK – PANDUAN
Emisi RF CISPR 11	Kelompok 1	Sistem menggunakan energi RF hanya untuk fungsi internalnya. Oleh karena itu, emisi RF sangat rendah dan berkemungkinan kecil menyebabkan gangguan pada peralatan elektronik di sekitar.
Emisi RF CISPR 11	Kelas A	Sistem sesuai untuk digunakan di tempat usaha selain rumah tangga dan bangunan yang terhubung secara langsung dengan jaringan catu daya berdaya tegangan rendah milik publik yang memasok daya ke bangunan yang digunakan untuk tujuan domestik.
Emisi harmonik IEC 61000-3-2	Kelas A	
Fluktuasi tegangan/ emisi kedip IEC 61000-3-3	Sesuai	

Imunitas elektromagnetik

Tabel 15. Panduan dan Pernyataan Produsen—Imunitas Elektromagnetik

Sistem ini ditujukan untuk digunakan di lingkungan elektromagnetik yang ditetapkan di bawah. Pelanggan atau pengguna sistem harus memastikan bahwa sistem digunakan di lingkungan tersebut.

UJI IMUNITAS	TINGKAT UJI IEC 60601	TINGKAT KEPATUHAN	LINGKUNGAN ELEKTROMAGNETIK – PANDUAN
Buangan elektrostatik (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontak ± 16 kV udara	Sesuai	Lantai harus berupa lantai kayu, beton, atau ubin keramik. Jika lantai ditutupi dengan bahan sintetis, kelembapan relatif setidaknya harus sebesar 30%.

Tabel 15. Panduan dan Pernyataan Produsen—Imunitas Elektromagnetik

Sistem ini ditujukan untuk digunakan di lingkungan elektromagnetik yang ditetapkan di bawah. Pelanggan atau pengguna sistem harus memastikan bahwa sistem digunakan di lingkungan tersebut.

UJI IMUNITAS	TINGKAT UJI IEC 60601	TINGKAT KEPATUHAN	LINGKUNGAN ELEKTROMAGNETIK – PANDUAN
Transien/letupan cepat listrik IEC 61000-4-4	± 2 kV untuk jaringan catu daya ± 1 kV untuk jaringan input/output 100 kHz frekuensi perulangan	Sesuai	Kualitas daya utama harus setara dengan kualitas lingkungan rumah sakit khusus.
Sentakan IEC 61000-4-5	± 1 kV jaringan ke jaringan ± 2 kV jaringan ke tanah	Sesuai	Kualitas daya utama harus setara dengan kualitas lingkungan rumah sakit khusus.
Penurunan tegangan, gangguan pendek, dan variasi tegangan pada jaringan input catu daya IEC 61000-4-11	0% Ut; 0,5 Siklus Pada 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, dan 315° 0% Ut; 1 siklus dan 70% Ut; 25/30 siklus Fase Tunggal: pada 0°	Sesuai	Kualitas daya utama harus setara dengan kualitas lingkungan rumah sakit khusus. Jika pengguna sistem memerlukan operasi berkelanjutan selama gangguan saluran daya, disarankan bahwa sistem diberi daya dari catu daya bebas gangguan atau baterai.
Bidang Magnetik Frekuensi Daya Terukur (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	Sesuai	Bidang magnetik frekuensi daya harus berada di level yang menjadi karakteristik lokasi khusus di lingkungan rumah sakit khusus.
RF Terkonduksi IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz hingga 80 MHz 6 Vrms dalam pita ISM 150 kHz hingga 80 MHz 80% AM pada 1 kHz	Sesuai	Peralatan komunikasi RF portabel dan gerak harus digunakan jauh dari bagian sistem, termasuk kabel, tidak lebih dekat dari jarak pemisahan yang disarankan yang dihitung dari persamaan yang berlaku untuk frekuensi pemancar. Jarak pemisahan yang disarankan d (m) $d=1,2 \sqrt{P}$

Tabel 15. Panduan dan Pernyataan Produsen—Imunitas Elektromagnetik

Sistem ini ditujukan untuk digunakan di lingkungan elektromagnetik yang ditetapkan di bawah. Pelanggan atau pengguna sistem harus memastikan bahwa sistem digunakan di lingkungan tersebut.

UJI IMUNITAS	TINGKAT UJI IEC 60601	TINGKAT KEPATUHAN	LINGKUNGAN ELEKTROMAGNETIK – PANDUAN
RF Teradiasi IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz hingga 2,7 GHz 80% AM pada 1 kHz	Sesuai	$d=1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz hingga 800 MHz $d=2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz hingga 2,5 GHz dengan P adalah peringkat daya output maksimum pemancar dalam watt (W) sesuai dengan produsen pemancar dan d adalah jarak pemisahan yang disarankan dalam meter (m). Kekuatan medan dari pemancar RF tetap, sebagaimana ditetapkan dengan survei situs elektromagnetik, ^a harus lebih rendah dari tingkat kepatuhan di setiap rentang frekuensi. ^b Gangguan dapat terjadi di sekitar peralatan yang ditandai dengan simbol berikut: 

Catatan: Ut adalah tegangan AC saluran utama sebelum aplikasi tingkat uji.

Pada 80 MHz dan 800 MHz, rentang frekuensi yang lebih tinggi berlaku.

Panduan ini mungkin tidak berlaku di semua situasi. Propagasi elektromagnetik dipengaruhi oleh absorpsi dan refleksi dari struktur, objek, dan orang.

- a. Kekuatan medan dari pemancar tetap, seperti stasiun dasar untuk telepon radio (seluler/nirkabel) dan radio mobil darat, radio amatir, siaran radio AM dan FM, dan siaran TV tidak dapat diprediksi secara akurat dengan teori. Untuk menilai lingkungan elektromagnetik karena pemancar RF tetap, survei situs elektromagnetik harus dipertimbangkan. Jika kekuatan medan yang diukur di lokasi tempat sistem digunakan melebihi tingkat kepatuhan RF yang berlaku di atas, sistem harus diobservasi untuk memverifikasi operasi normal. Jika kinerja abnormal teramati, langkah-langkah tambahan dapat diperlukan, seperti orientasi ulang atau memindahkan lokasi sistem.
- b. Di atas rentang frekuensi 150 kHz hingga 80 MHz, kekuatan medan harus kurang dari 3 V/m.

Jarak pemisahan yang disarankan

Tabel 16. Jarak Pemisahan yang Disarankan antara Peralatan Komunikasi RF Gerak dan Portabel dan GlideScope Core System

Sistem ditujukan untuk digunakan di lingkungan elektromagnetik tempat gangguan RF teradiasi dikendalikan. Pelanggan atau pengguna sistem dapat membantu mencegah interferensi elektromagnetik dengan mempertahankan jarak minimum antara peralatan komunikasi RF portabel dan gerak (pemancar) dan sistem sebagaimana disarankan di bawah, sesuai dengan daya output maksimum peralatan komunikasi.

DAYA OUTPUT MAKSIMUM TERUKUR PEMANCAR (W)	JARAK PEMISAHAN SESUAI DENGAN FREKUENSI PEMANCAR (m)		
	150 kHz hingga 80 MHz $d=1,2 \sqrt{P}$	80 MHz hingga 800 MHz $d=1,2 \sqrt{P}$	800 MHz hingga 2,5 GHz $d=2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Untuk pemancar terukur pada daya output maksimum yang tidak dicantumkan di atas, jarak pemisahan yang disarankan d dalam meter (m) dapat diperkirakan dengan menggunakan persamaan yang berlaku untuk frekuensi pemancar, dengan P adalah peringkat daya output maksimum pemancar dalam watt (W) sesuai dengan produsen pemancar.

Catatan: Pada 80 MHz dan 800 MHz, jarak pemisahan untuk rentang frekuensi yang lebih tinggi berlaku. Panduan ini mungkin tidak berlaku di semua situasi. Propagasi elektromagnetik dipengaruhi oleh absorpsi dan refleksi dari struktur, objek, dan orang.

Kesesuaian Aksesori dengan Standar

Untuk mempertahankan interferensi elektromagnetik (EMI) tetap dalam batas tersertifikasi, sistem harus digunakan dengan kabel, komponen, dan aksesori yang ditetapkan atau dipasok oleh Verathon. Untuk informasi tambahan, lihat bagian [Komponen Sistem & Aksesori](#) dan [Spesifikasi Komponen](#). Penggunaan aksesori dan kabel selain aksesori dan kabel yang ditetapkan atau dipasok dapat mengakibatkan peningkatan emisi atau penurunan imunitas sistem.

Tabel 17. Standar EMC untuk Aksesori

AKSESORI	PANJANG MAKS
Kabel daya AC	4,5 m (15 ft)
Kabel adaptor daya medis DC	1,8 m (6 ft)
Kabel Smart Core	1,45 m (5 ft)
Kabel video Core	1,57 m (5 ft)
Kabel QuickConnect Core	1,57 m (5 ft)
Kabel QuickConnect Core 2m	2,03 m (6,7 ft)
Kabel oksimeter nadi USB	2 m (6,5 ft)

Daftar Istilah

Tabel berikut menyediakan definisi untuk istilah khusus yang digunakan dalam manual ini atau di produk itu sendiri. Untuk daftar lengkap simbol perhatian, peringatan, dan informasi yang digunakan pada produk ini dan produk Verathon lainnya, baca *Daftar Istilah Simbol Verathon* di verathon.com/service-and-support/symbols.

ISTILAH	DEFINISI
A	Ampere
AC	Arus bolak-balik
AER	Prosesor ulang endoskop otomatis
C	Celsius
CFR	Kode Peraturan Federal (A.S.)
CISPR	International Special Committee on Radio Interference
cm	Sentimeter
CSA	Asosiasi Standar Kanada
DL	Laringoskopi langsung
EMI	Interferensi elektromagnetik
ESD	Buangan elektrostatik
F	Fahrenheit
FHD	Full High Definition (Definisi Tinggi Penuh)
g	Gram
GHz	Gigahertz
HDMI	High definition multimedia interface (antarmuka multimedia berdefinisi tinggi)
hPa	Hectopascal
Hz	Hertz
IEC	International Electrotechnical Commission (Komisi Elektroteknik Internasional)
in	Inci
ISM	Industri, ilmiah, dan medis
kHz	Kilohertz
Kinerja esensial	Kinerja sistem penting untuk mencapai kondisi bebas dari risiko yang tidak dapat diterima
kV	Kilovolt
lbs	Pounds
m	Meter
mAh	Milliampere hour (miliampere per jam)
MDD	Medical Device Directive (Direktif Perangkat Medis)
MHz	Megahertz
mm	Milimeter

ISTILAH	DEFINISI
OSHA	Occupational Safety and Health Administration (Administrasi Keselamatan dan Kesehatan Kerja) (agen federal di A.S.)
RF	Frekuensi radio
RH	Kelembapan relatif
RoHS	Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (Pembatasan Penggunaan Zat Berbahaya Tertentu di Peralatan Listrik dan Elektronik)
V	Volt
Vrms	Akar rata-rata kuadrat tegangan (Voltage root mean squared)
W	Watt
WEEE	Waste electrical and electronic equipment (Limbah peralatan listrik dan elektronik)

verathon